



Quitanieves de 47, 54, 59, 60 in



JOHN DEERE



MANUAL DEL OPERADOR

Quitanieves de 47, 54, 59, 60 in

OMLVU31083 EDICIÓN K5 (SPANISH)

CALIFORNIA

Advertencia según la Proposición 65

El Estado de California reconoce que los gases de escape procedentes de los motores diésel y algunos de sus componentes pueden causar cáncer, deformaciones de nacimiento y taras reproductivas.

Si este producto tiene un motor de gasolina:

ADVERTENCIA

Los gases de escape del motor de este producto contienen productos químicos que el Estado de California reconoce que pueden causar cáncer, deformaciones de nacimiento y taras reproductivas.

El Estado de California requiere las dos advertencias anteriores.

John Deere Augusta Works

Edición norteamericana
Printed in U.S.A.



Introducción

Prefacio

LEER ESTE MANUAL detenidamente para informarse sobre el manejo y el mantenimiento adecuados de la máquina. De no hacerlo, se pueden producir lesiones personales o daños en la maquinaria. Es posible que este manual y las etiquetas de seguridad de la máquina estén también disponibles en otros idiomas. Consultar www.techpubs.deere.com (maquinaria agrícola y de espacios verdes/JDPS), www.johndeeretechninfo.com (equipos de construcción y forestales) o al concesionario John Deere para realizar el pedido.

ESTE MANUAL DEBE SER CONSIDERADO como parte integrante de la máquina y debe acompañar a la máquina en el momento de su venta.

Las MEDIDAS de este manual se facilitan en unidades métricas y en las unidades equivalentes del sistema en EE. UU. Usar únicamente repuestos y tornillería correctos. Las fijaciones del sistema métrico e imperial requieren la llave específica correspondiente.

Los lados DERECHO e IZQUIERDO se determinan mirando en el sentido de avance de la máquina.

ESCRIBIR EL NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO (PIN) en las secciones Especificaciones o Números de máquina. Anotar detalladamente todos los números de serie. Son de gran importancia en caso de robo facilitando el trabajo de la policía. La información de PIN es útil al pedir piezas. Guardar estos números en un lugar seguro fuera de la máquina.

La GARANTÍA se otorga como parte del programa de asistencia de John Deere para aquellos clientes que manejen y mantengan sus equipos en conformidad con lo descrito en este manual. La garantía se explica en la declaración o el certificado de garantía que debe entregarse en el momento de la compra.

Esta garantía le proporciona la seguridad de que John Deere respaldará sus productos si estos presentan defectos dentro del período de garantía. En determinadas circunstancias, John Deere proporciona también mejoras del producto, frecuentemente sin cargo alguno para el cliente, incluso si el equipo está fuera de garantía. Si se hace un mal uso del equipo o si se modifica para variar su rendimiento de forma diferente a las especificaciones de fábrica, la garantía quedará anulada y los programas de mejoras de productos pueden ser denegados. Por ejemplo, si se regula un mayor paso de combustible que el especificado o si se intenta obtener más potencia de alguna otra manera.

En caso de que no sea el propietario original de esta máquina, es conveniente que contacte con el concesionario local de John Deere para comunicarle el número de serie de la unidad. De esta forma, John Deere podrá informarle sobre cualquier asunto o mejora del producto.

John Deere está a su servicio



TS201—UN—15APR13

La satisfacción del cliente es importante para John Deere.

Nuestros concesionarios se esfuerzan por ofrecer un servicio de mantenimiento y repuestos rápido y eficaz:

- Repuestos de mantenimiento y servicio para su equipo.
- Mecánicos capacitados y herramientas de diagnóstico y reparación necesarias para reparar su equipo.
- **Las piezas de repuesto, los servicios de reparación y la información de mantenimiento o reparación de John Deere están disponibles. Para obtener más información, visita deere.com or deere.ca.**

DX,IFC,,JDS-63-30SEP25

Índice

	Página		Página
Identificación del producto		Conexión del eje de transmisión al tractor	20-1
Registro de los números de identificación	00-1	Conexión de las mangueras hidráulicas	20-2
Seguridad		Extracción del quitanieves del tractor	
Leer la sección de Seguridad, en el Manual		Ajuste del puntal de estacionamiento	25-1
del operador de la máquina	5-1	Desconexión de las mangueras hidráulicas	25-1
Comprensión de los términos de		Desconexión del eje de transmisión del	
señalización	5-1	tractor	25-2
Formación	5-1	Extracción de los aperos del elevador	
Preparación	5-1	hidráulico delantero con bastidor en A	25-2
Operación	5-2	Almacenamiento	
Estacionamiento seguro de la máquina	5-2	Almacenamiento de accesorios	26-1
Limpieza de una rampa de descarga		Funcionamiento	
atascada	5-2	Elevación y descenso del quitanieves	30-1
Mantenimiento y almacenamiento	5-3	Accionamiento de la rampa de descarga	30-1
Prácticas para un mantenimiento seguro	5-3	Ajuste de la boca de salida - Manual	30-1
Evitar lesiones ocasionadas por las piezas		Ajuste de la boca de salida - Eléctrica	30-1
en movimiento	5-3	Ajuste de los patines	30-1
Evitar lesiones por golpes con obstrucciones	5-4	Uso del puntal de estacionamiento	30-2
Mantener la distancia con los trenes de		Uso del quitanieves	30-2
transmisión giratorios	5-4	Transporte del quitanieves	30-3
Evitar fluidos a alta presión	5-4	Mantenimiento	
Etiquetas de seguridad		Intervalos de mantenimiento	35-1
Sustitución de las etiquetas de seguridad	10-1	Grasa	35-1
Evitar lesiones producidas por objetos		Aceite de la transmisión	35-1
despedidos	10-1	Comprobación del nivel de aceite de la caja	
Evitar lesiones ocasionadas por el sinfín		de engranajes del sinfín	35-1
giratorio	10-1	Comprobación del nivel de aceite de la caja	
Evitar lesiones causadas por el soplador		de engranajes del quitanieves	35-2
giratorio	10-2	Engrase del eje de transmisión de la caja de	
Evitar lesiones ocasionadas por el eje		engranajes	35-2
giratorio	10-2	Engrase de la rampa de descarga y de las	
Mantener la distancia con los trenes de		poleas de cables	35-2
transmisión giratorios	10-3	Engrase del eje del sinfín	35-3
Evitar el funcionamiento - Protector		Engrase del eje de transmisión	35-3
extraviado	10-3	Sustitución de bulón de cizallamiento	35-4
Montaje del quitanieves		Sustituir el cable de la rampa de descarga	35-4
Instalación del eje de transmisión en el		Sustitución de los patines	35-7
quitanieves	15-1	Sustitución o giro de la cuchilla del rascador	35-7
Instalación de la rampa	15-1	Limpieza del orificio de ventilación de la caja	
Tendido de los cables de la rampa	15-2	de engranajes	35-7
Instalación de la protección del cable	15-3	Especificaciones	
Instalación de las cuchillas de		Especificaciones del soplanieves	40-1
direccionamiento	15-3		
Instalación del soporte del bastidor en A	15-3		
Instalación del quitanieves en el tractor			
Preparación del tractor	20-1		
Instalación de aperos en el elevador			
hidráulico delantero con bastidor en A	20-1		

Manual original. Todas las informaciones, ilustraciones y especificaciones de este manual se basan en la información más actual disponible a la fecha de publicación. Reservado el derecho a introducir cambios sin previo aviso.

COPYRIGHT © 2025
DEERE & COMPANY
Moline, Illinois
All rights reserved.
Previous Editions
Copyright © 2016, 2021, 2023

Identificación del producto

Registro de los números de identificación

El quitanieves está diseñado para ser utilizado en un tractor compacto equipado con enganche delantero. Se recomienda la instalación del quitanieves en los modelos 1023E, 1025R, 2025R, 2032R (Número de serie GH100001—), 2038R, 3120, 3320, 3520, 3720, 3033R, 3038R, 3039R, 3045R y 3046R.

Antes de instalar en cualquier otra máquina, consultar al concesionario John Deere.

Registro de la información de compra

FECHA DE COMPRA:

NOMBRE DEL CONCESIONARIO:

TELÉFONO DEL CONCESIONARIO:

NÚMERO DE SERIE DEL PRODUCTO:

PR59899,00005A1-63-13JAN21

Seguridad

Leer la sección de Seguridad, en el Manual del operador de la máquina

Para obtener información adicional respecto a cuestiones de seguridad, leer las precauciones generales para un funcionamiento seguro en el Manual del operador de la máquina.

WS68074,0000527-63-15DEC20

Comprensión de los términos de señalización



⚠ ADVERTENCIA

⚠ ATENCIÓN

TS187—63—03JUN19

PELIGRO; La palabra de señalización PELIGRO indica una situación de riesgo que, si no se evita, podría causar lesiones graves o mortales.

ADVERTENCIA; La palabra de señalización ADVERTENCIA indica una situación de riesgo que, si no se evita, podría causar lesiones graves o mortales.

PRECAUCIÓN; La palabra de señalización PRECAUCIÓN indica una situación de riesgo que, si no se evita, podría causar lesiones menores o moderadas. PRECAUCIÓN también puede ser usada para alertar sobre prácticas inseguras asociadas con los eventos que podrían provocar lesiones.

Las palabras de señalización—PELIGRO, ADVERTENCIA o ATENCIÓN—se identifican por el símbolo de alerta de seguridad. PELIGRO (DANGER) identifica los riesgos más serios. Las etiquetas de seguridad PELIGRO (DANGER) o ATENCIÓN (WARNING) están ubicadas cerca de áreas de riesgos específicos. Las precauciones generales están listadas en las etiquetas de seguridad de PRECAUCIÓN. PRECAUCIÓN también llama la atención sobre los mensajes de seguridad del manual.

WS68074,0000528-63-15DEC20

Formación

- Antes de operar la unidad; leer, comprender y seguir todas las instrucciones indicadas en la máquina y en los manuales. Hay que familiarizarse a fondo con los controles y con el uso adecuado del equipo.

Aprender cómo detener la unidad y liberar los controles rápidamente.

- Nunca permitir que los niños operen el equipo. Nunca permitir que los adultos operen el equipo sin la instrucción adecuada.
- Mantener el área de operación libre de personas, especialmente niños pequeños.

WS68074,0000529-63-15DEC20

Preparación

- Inspeccionar a fondo el área donde se va a usar el equipo y quitar los felpudos, guías, tablas, cables y cualquier objeto extraño.
- Antes de arrancar el motor, desactivar todos los embragues y dejarlo en punto muerto.
- No utilizar el equipo sin ropa adecuada para el invierno. Evitar la ropa holgada que puede quedar atrapada en las partes móviles. Usar calzado que facilite los movimientos en superficies resbaladizas.
- Manipular el combustible con cuidado; es muy inflamable.
 - a. Utilizar un recipiente de combustible que esté aprobado.
 - b. No añadir nunca combustible a un motor en marcha o caliente.
 - c. Llenar el depósito de combustible al aire libre y con extremo cuidado. No llenar nunca el depósito de combustible en el interior de un edificio.
 - d. Nunca llenar recipientes de combustible dentro de un vehículo ni en la plataforma de carga de un remolque o camión con revestimiento plástico. Antes de llenar los recipientes, siempre deben colocarse sobre el suelo y alejados del vehículo.
 - e. Cuando sea conveniente, a todo equipo que sea activado por gas, se debe extraer del camión o remolque y la adición debe hacerse en el suelo. Si no es posible proceder de esta manera, a tal equipo se le debe añadir gasolina mediante un recipiente portátil en un remolque, en lugar de una boquilla para el suministro de gasolina.
 - f. Mantener la boquilla en todo momento y hasta finalizar con el repostaje en contacto con el borde del depósito de combustible o de la abertura del recipiente. No usar un dispositivo de acople y liberación de boquilla.
 - g. Volver a instalar la tapa del depósito de gasolina firmemente y limpiar el combustible derramado.
 - h. Si el combustible salpicase la ropa, cambiarse inmediatamente.
- Ajustar la altura de la carcasa del colector para apartarla de la grava o la superficie de rocas trituradas.
- Nunca intentar realizar ajustes con el motor en

marcha (excepto cuando el fabricante lo recomiende específicamente).

- Permitir que el motor y la máquina se adapten a la temperatura ambiente exterior antes de iniciar la eliminación de nieve.
- Utilizar siempre gafas de seguridad o protectores oculares durante la actividad o mientras se realizan ajustes y reparaciones, para proteger los ojos de objetos extraños que puedan salir despedidos de la máquina.

WS68074,000052A-63-15DEC20

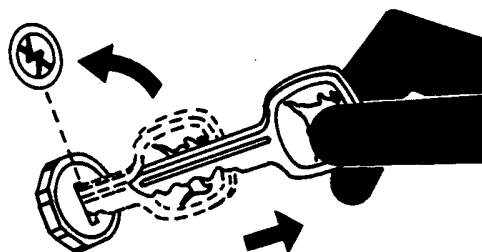
Operación

- No colocar las manos ni los pies cerca o debajo de las piezas móviles. Mantenerse siempre alejado de las aberturas de descarga.
- Prestar extrema atención al cruzar o trabajar en caminos de grava, senderos o carreteras. Mantener la alerta ante peligros ocultos o el tráfico.
- Tras golpear un objeto extraño, detener el motor y retirar el cable de la bujía o desconectar la batería. Inspeccionar minuciosamente el quitanieves en busca de daños y repararlos antes de volver a arrancar y hacer funcionar la máquina.
- Si la unidad comienza a vibrar de forma anormal, detener el motor y comprobar inmediatamente la causa.
- Detener el motor siempre que se abandona el puesto de mando, antes de desatascar el colector, la carcasa del rotor de acondicionado, o la guía de descarga, y al realizar reparaciones, ajustes o inspecciones.
- Al dejar la máquina desatendida; desenganchar la toma de fuerza, bajar el accesorio, activar el freno de estacionamiento, parar el motor y extraer la llave.
- Al limpiar, reparar o inspeccionar, asegurar que el colector, el rotor de acondicionado y todas las piezas móviles están detenidas. Para evitar el arranque accidental, desconectar el cable de la bujía y mantenerlo alejado de esta.
- No hacer funcionar el motor en interiores, excepto al arrancar el motor y al transportar el quitanieves hacia el interior o exterior del edificio. Abrir las puertas exteriores; los gases del escape son peligrosos.
- No quitar nieve de los laterales de pendientes, hacerlo hacia arriba y hacia abajo. Tener sumo cuidado cuando se opere en pendientes. No despejar pendientes pronunciadas.
- Operar el quitanieves con las protecciones adecuadas y asegurar que el resto de dispositivos de protección están en su lugar.
- Nunca dirigir la descarga hacia personas o zonas donde pueda causar daños a la propiedad. Mantener a los niños y a otras personas alejados.

- No sobrecargar la capacidad de la máquina, intentando quitar la nieve a una velocidad excesiva.
- No hacer funcionar nunca la máquina a altas velocidades de desplazamiento en superficies resbaladizas. Mirar detrás del vehículo antes de retroceder y hacerlo con cuidado.
- No llevar pasajeros.
- Nunca dirigir la descarga a los transeúntes ni permitir que nadie se acerque a la parte delantera de la máquina.
- Desconectar la alimentación del colector o del rotor durante el transporte del quitanieves o cuando no está en uso.
- Utilizar solamente accesorios y equipos aprobados por el fabricante del quitanieves (como pesos de rueda, contrapesos y cabinas).
- Nunca operar el quitanieves sin buena visibilidad o luz suficiente.

PR59899,00005A2-63-13JAN21

Estacionamiento seguro de la máquina



TS230—UN—24MAY89

Antes de realizar trabajos en la máquina:

- Bajar todo el equipo al suelo.
- Detener el motor y extraer la llave.
- Desconectar el cable a masa de la batería.
- Colocar una etiqueta de "NO PONER EN FUNCIONAMIENTO" en el puesto del operador.

WS68074,000052C-63-15DEC20

Limpieza de una rampa de descarga atascada

- El contacto de las manos con el impulsor rotativo dentro de la rampa de descarga es la causa más común de lesiones asociadas con los quitanieves. Nunca utilizar las manos para limpiar la rampa de descarga.
- Para limpiar la rampa de descarga:
 - a. Apagar el motor.

- b. Esperar diez segundos para asegurar que las palas del rotor han dejado de girar.
- c. Usar siempre una herramienta de limpieza, no las manos.

WS68074,000052D-63-15DEC20

Mantenimiento y almacenamiento

- Revisar a intervalos frecuentes el correcto apriete de los bulones de cizallamiento y del resto de pernos para asegurar que el equipo se encuentra en unas condiciones de trabajo seguras.
- Nunca almacenar la máquina con combustible en el depósito dentro de un edificio donde hay fuentes de ignición, como calentadores de agua, calefactores ambientales y secadoras de ropa. Esperar a que el motor se enfríe antes de colocar la máquina en cualquier recinto.
- Consultar siempre el Manual del operador para obtener detalles importantes cuando el soplanieves vaya a almacenarse por un periodo extenso.
- Conservar o reemplazar las etiquetas de seguridad o de instrucciones según sea necesario.
- Para evitar la congelación del colector o del rotor, hacer funcionar la máquina unos minutos después de haber soplado nieve.

WS68074,000052E-63-15DEC20

Prácticas para un mantenimiento seguro

- Solo adultos cualificados y formados pueden intervenir en esta máquina.
- Entender el procedimiento de mantenimiento antes de realizar trabajos. Mantener el área limpia y seca.
- No hacer funcionar el motor en recintos cerrados, ya que pueden generarse gases peligrosos como el monóxido de carbono.
- No lubricar, mantener ni ajustar nunca la máquina o el accesorio en movimiento. Mantener los dispositivos de seguridad en su sitio y en buenas condiciones de funcionamiento. Mantener apretada la tornillería.
- Para evitar que queden atrapados, no aproximar manos, pies, ropa, joyas y cabello largo a las piezas móviles.
- Antes del mantenimiento de cualquier accesorio, depositarlo completamente en el suelo o en un tope mecánico para accesorios. Desconectar toda la transmisión de fuerza y detener el motor. Aplicar el freno de estacionamiento y extraer la llave del contacto. Dejar que la máquina se enfríe.
- Antes de realizar cualquier reparación, desconectar la batería o extraer los cables de las bujías (en motores de gasolina).
- Antes del mantenimiento de la máquina o del

accesorio, liberar con cuidado la presión de los componentes con energía almacenada, tales como los componentes hidráulicos y los resortes.

- Liberar la presión hidráulica, bajando el accesorio o las unidades de corte al suelo o sobre un tope mecánico, y mover las palancas de control hidráulico.
- Apoyar de manera segura todos los elementos de la máquina o del accesorio que deben quedar elevados para efectuar trabajos de mantenimiento. Usar soportes de elevación o bloquear los seguros de mantenimiento para apoyar los componentes cuando sea necesario.
- No hacer funcionar nunca el motor a menos que el freno de estacionamiento esté bloqueado.
- Mantener todas las piezas en buenas condiciones e instaladas correctamente. Corregir las averías de inmediato. Reemplazar las piezas quebradas o desgastadas. Sustituir todos los adhesivos de seguridad y de instrucciones desgastados o dañados.
- Revisar toda la tornillería a intervalos frecuentes para asegurarse de que el equipo esté en condiciones de uso seguras.
- No modificar la máquina o los dispositivos de seguridad. Las modificaciones de la máquina o accesorio efectuadas sin permiso pueden perjudicar su funcionamiento y seguridad.

WS68074,000052F-63-15DEC20

Evitar lesiones ocasionadas por las piezas en movimiento

Antes de limpiar, reparar o inspeccionar, asegurarse de que todas las piezas móviles se han detenido. Desconectar el cable de la bujía del tractor o de la batería para impedir un arranque accidental.

No colocar las manos ni los pies debajo o cerca de las piezas móviles. En todo momento se debe estar alejado de las áreas de descarga.

Cuando se inspeccione o desconecte el accesorio, se deben proteger las manos. Ponerse guantes y usar las herramientas adecuadas.

Antes de bajarse para desatascar o ajustar el accesorio:

- Desconectar la TDF.
- Detener el motor.
- Activar el freno de estacionamiento.
- Sacar la llave.
- Esperar a que todas las piezas móviles se detengan.
- Mantener manos, pies y ropa alejados del accesorio cuando el motor está en marcha.

WS68074,0000530-63-15DEC20

Evitar lesiones por golpes con obstrucciones

- Levantar el accesorio al conducir entre los diferentes lugares de trabajo.
- Conducir a baja velocidad al usar el accesorio. Tener cuidado con los obstáculos ocultos.

WS68074,0000531-63-15DEC20

Mantener la distancia con los trenes de transmisión giratorios



TS1644—UN—22AUG95

Quedar atrapado en el eje de transmisión en rotación puede provocar lesiones graves o la muerte.

Siempre mantener todas las protecciones en el lugar correspondiente. Asegurarse de que las protecciones giren libremente.

Llevar ropa ceñida. Detener el motor y asegurar que todas las piezas giratorias y trenes de transmisión están detenidos antes de realizar ajustes, conexiones o cualquier tipo de mantenimiento del motor o del equipo propulsado por la máquina.

WS68074,0000532-63-15DEC20

mallas de cable expuestas o cualquier otro signo de desgaste o daños.

Sustituir inmediatamente los conjuntos de mangueras desgastadas o dañadas con piezas de repuesto autorizadas por John Deere.

Las fugas de fluidos a presión pueden penetrar la piel y provocar lesiones graves.

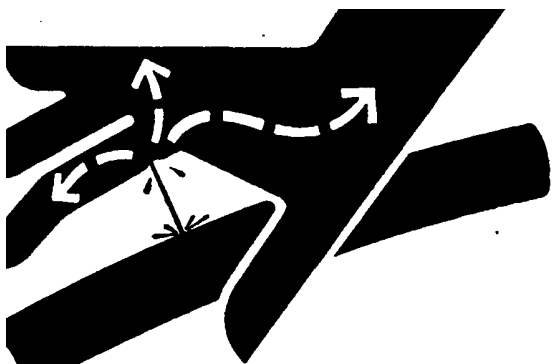
Evitar riesgos y descargar la presión antes de desconectar mangueras hidráulicas u otras tuberías. Apretar todas las conexiones antes de aplicar la presión.

Para localizar una fuga utilizar un pedazo de cartón. Proteger las manos y el cuerpo de los fluidos a alta presión.

En caso de accidente, pedir asistencia médica inmediatamente. El fluido inyectado en la piel debe extraerse quirúrgicamente a las pocas horas de haber ocurrido, de lo contrario podría producirse gangrena. Los médicos que no tengan experiencia en tratar este tipo de lesiones deben recomendar un centro médico especializado. Dicha información puede solicitarse en inglés a Deere & Company Medical Department en Moline, Illinois, EE. UU., en los teléfonos 1-800-822-8262 o +1 309-748-5636.

WS68074,0000533-63-15DEC20

Evitar fluidos a alta presión

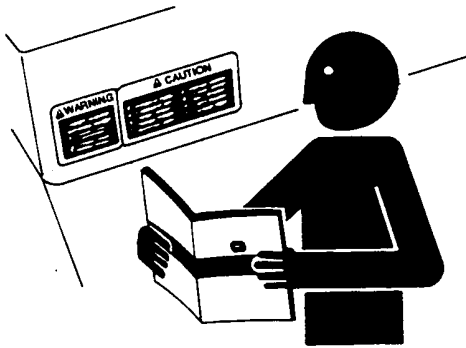


X9811—UN—23AUG88

Inspeccionar periódicamente (al menos una vez al año) si las mangueras hidráulicas presentan fugas, dobleces, cortes, grietas, abrasión, ampollas, corrosión,

Etiquetas de seguridad

Sustitución de las etiquetas de seguridad



TS201—UN—15APR13

Sustituir las etiquetas de seguridad que falten o estén deterioradas. Consultar el Manual del operador respecto a la ubicación correcta de la etiqueta de seguridad.

Puede haber información de seguridad adicional en piezas y componentes procedentes de los proveedores que no se reproduce en este manual del operador.

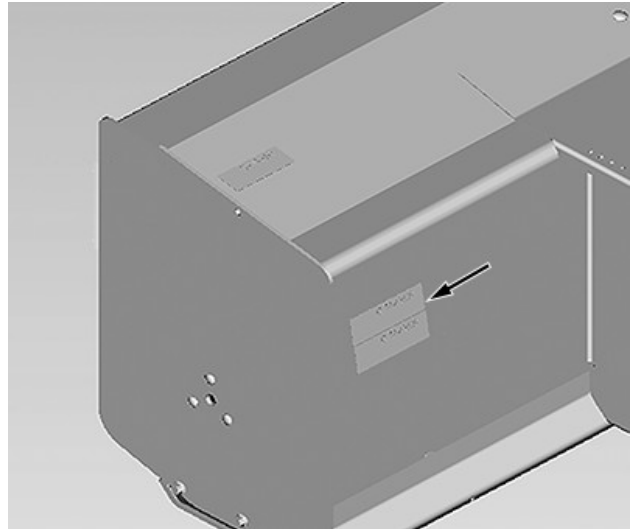
DX,SIGNS-63-18AUG09

Evitar lesiones producidas por objetos despedidos



MXT007248—UN—16MAY13

Etiqueta de seguridad - M144854



LV23306—UN—07OCT14

Quitanieves

ADVERTENCIA

- Leer el Manual del operador.
- Mantener todas las protecciones en su sitio.
- Mantener a otras personas a una distancia segura.

PRECAUCIÓN

Evitar lesiones por pérdida de frenada o de la dirección.

- Instalar lastre de acuerdo con el Manual del operador.

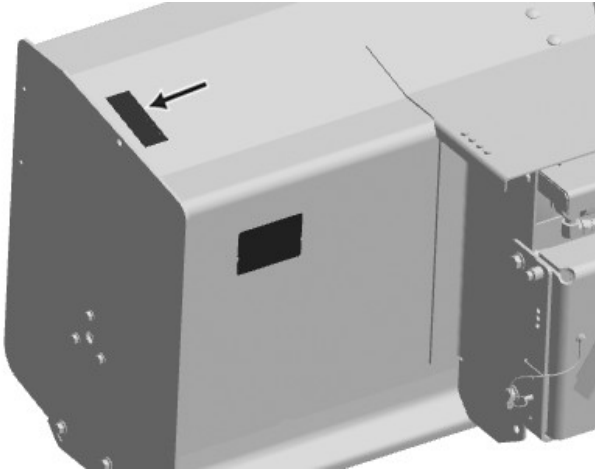
PR59899,00005B0-63-06JAN21

Evitar lesiones ocasionadas por el sinfín giratorio



MXT007249—UN—16MAY13

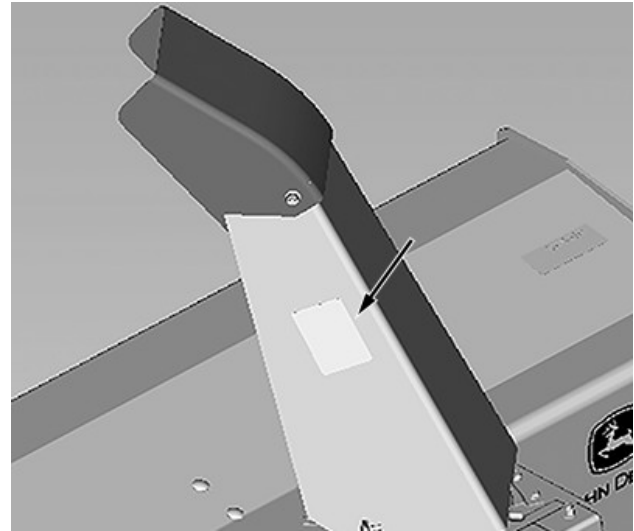
Etiqueta de seguridad - M144853



LVP11371—UN—07APR21

Para evitar lesiones, apartar las manos, los pies y la ropa del sinfín giratorio.

AL61114,0000709-63-07APR21



LV23304—UN—07OCT14

Rampa del quitanieves

- Apagar el motor antes de desatascar la rampa de descarga.

PR59899,00005B2-63-06JAN21

Evitar lesiones causadas por el soplador giratorio



MXT007250—UN—16MAY13

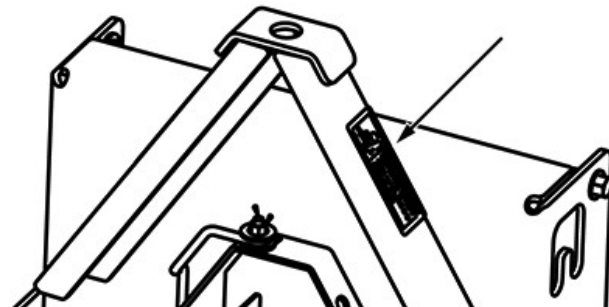
Etiqueta de seguridad - M154693

Evitar lesiones ocasionadas por el eje giratorio



LVP11372—UN—07APR21

Etiqueta de seguridad - M146743



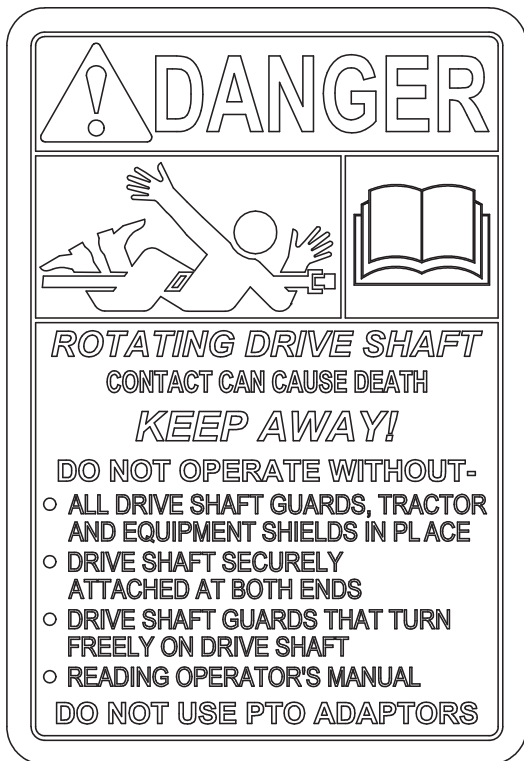
LV24149—UN—09OCT15

Bastidor en A

Apartar las manos, los pies y la ropa.

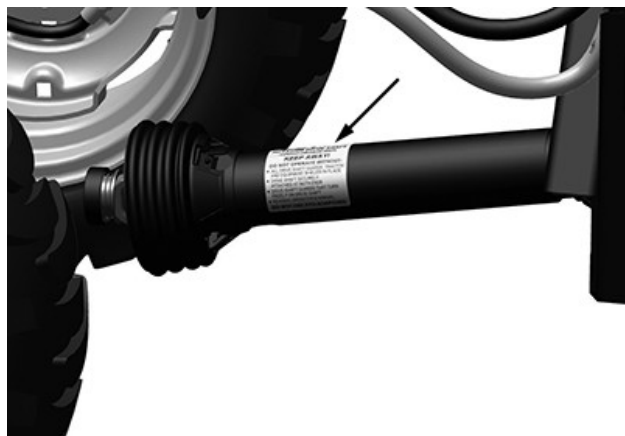
AL61114,000070A-63-07APR21

Mantener la distancia con los trenes de transmisión giratorios



LV24151—UN—12OCT15

Etiqueta de seguridad



LV24146—UN—09OCT15

Tren de transmisión

Peligro

EJE DE TRANSMISIÓN GIRATORIO
EL CONTACTO PUEDE PROVOCAR LA MUERTE
¡MANTENERSE ALEJADO!

NO OPERAR SIN:

- TODAS LAS PROTECCIONES DEL EJE DE

TRANSMISIÓN, DEL TRACTOR Y DEL EQUIPO EN SU LUGAR

- EL EJE DE TRANSMISIÓN BIEN ASEGURADO EN AMBOS EXTREMOS
- LOS PROTECTORES DE LOS EJES DE TRANSMISIÓN GIRANDO LIBREMENTE EN EL EJE DE TRANSMISIÓN.
- LEER EL MANUAL DEL OPERADOR

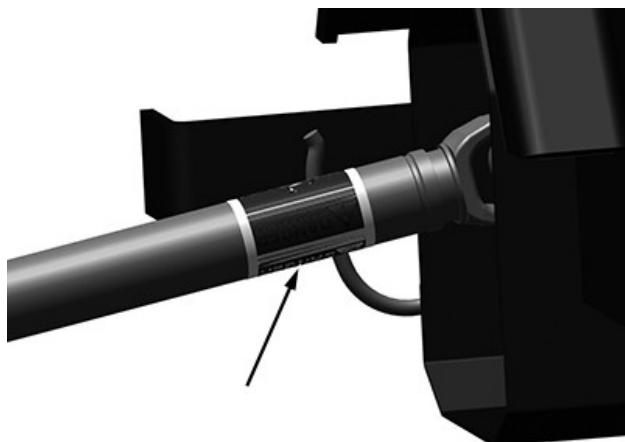
NO USAR ADAPTADORES DE TDF

PR59899,00005B4-63-13JAN21

Evitar el funcionamiento - Protector extraviado



LV24963—UN—12APR16



LV24150—UN—09OCT15

Tren de transmisión

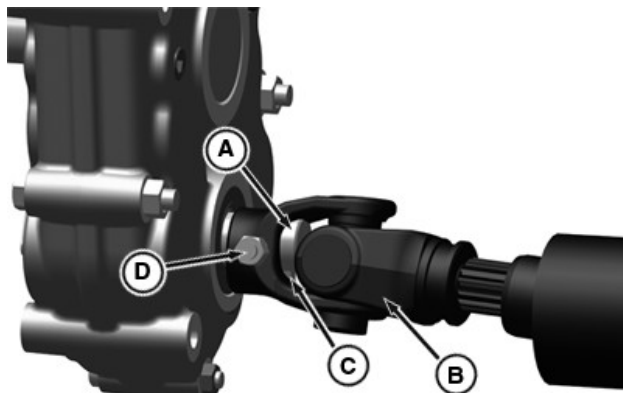
PELIGRO

FALTA LA PROTECCIÓN
NO OPERAR

PR59899,00005AF-63-06JAN21

Montaje del quitanieves

Instalación del eje de transmisión en el quitanieves



LVP11494—UN—08JAN21

- A—Acoplador del eje de transmisión
B—Eje de la caja de engranajes
C—Chaveta del eje (5/16 x 2 in)
D—Tornillo y contratuerca

1. Instalar la chaveta del eje (C), alinear los orificios y la ranura de la chaveta del acoplador del eje de transmisión (A) con el eje de la caja de engranajes (B) y, a continuación, deslizar el eje de transmisión hacia dentro.
2. Con el eje de transmisión en el eje de la caja de engranajes, alinear los orificios del perno y fijarlo con el tornillo y la contratuerca (D).

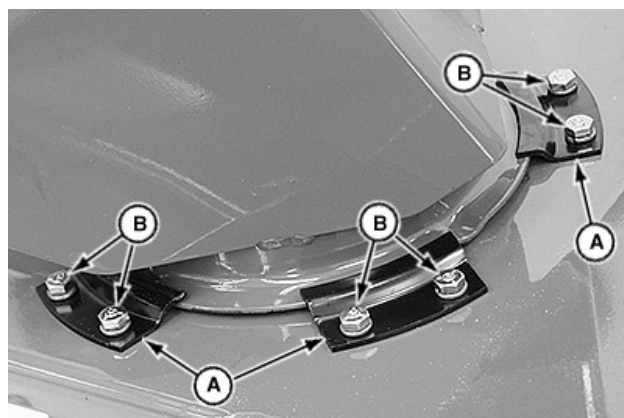
AL61114,00006F6-63-09APR21

Instalación de la rampa



LVP11369—UN—26MAR21

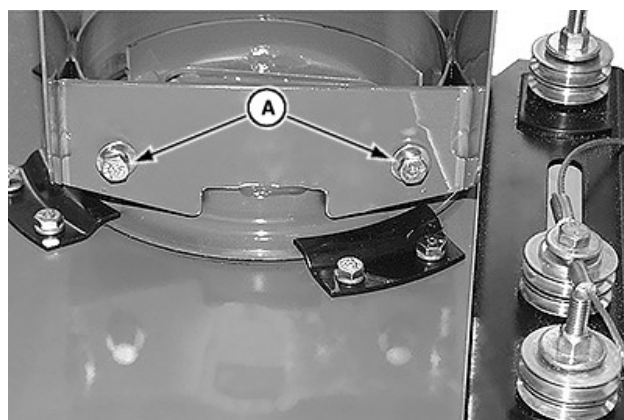
1. Aplicar grasa en la parte inferior y en el interior de la brida de la rampa de descarga.
2. Colocar la rampa de descarga sobre la abertura del sinfín en la carcasa del sinfín.



LV23148—UN—23SEP14

- A—Presilla (se usan cuatro)
B—Tornillo (5/16 x 3/4 in), arandela de bloqueo y tuerca (se usan ocho)

3. Instalar las presillas (A) con los tornillos, las arandelas de bloqueo y las tuercas (B).
4. Girar la rampa de manera que la boca de salida apunte hacia la izquierda.



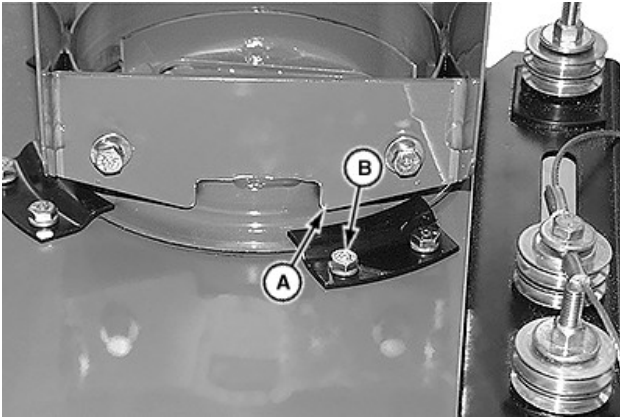
LV23149—UN—23SEP14

- A—Tornillo (5/16 x 3/4 in) y arandela (M9 x 28 mm) (se usan dos)

5. Instalar los tornillos y las arandelas (A) en los orificios roscados de la rampa y apretarlos dos o tres vueltas.

AL61114,00006F7-63-09APR21

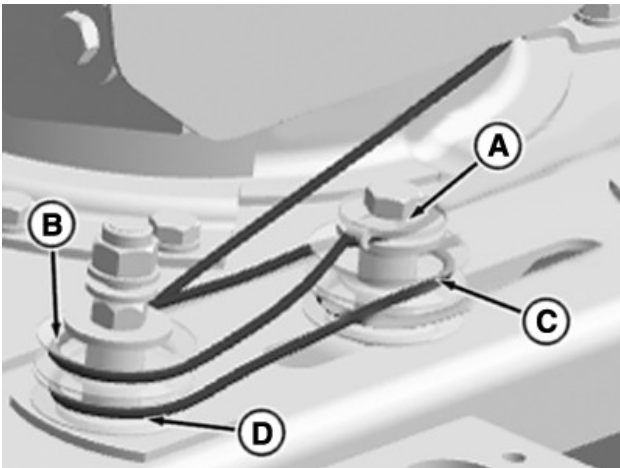
Tendido de los cables de la rampa



LV23150—UN—23SEP14

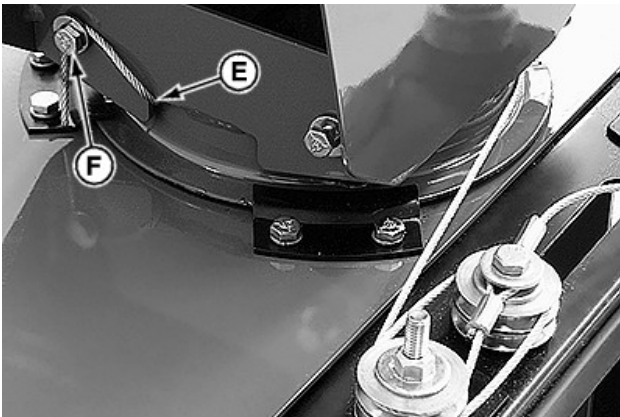
A—Pestaña
B—Tornillo

1. Mover la rampa de manera que la pestaña (A) de la rampa se alinee con el borde del tornillo (B). La abertura de la rampa está orientada hacia el lado izquierdo.



LVP11374—UN—09APR21

Cable derecho oculto para mayor claridad

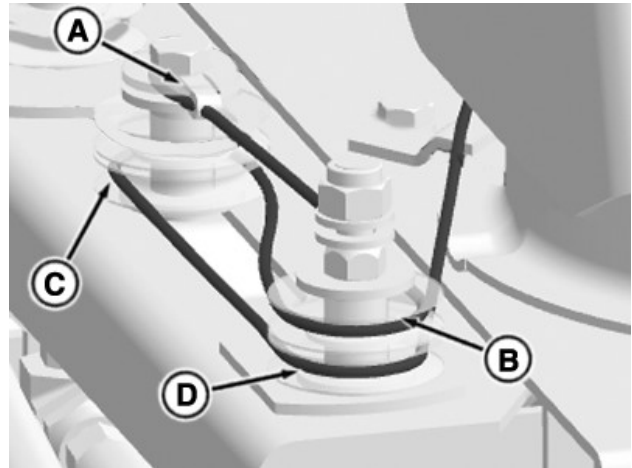


LVP11376—UN—09APR21

A—Arandela
B—Polea superior izquierda
C—Polea superior central
D—Polea inferior izquierda
E—Pestaña

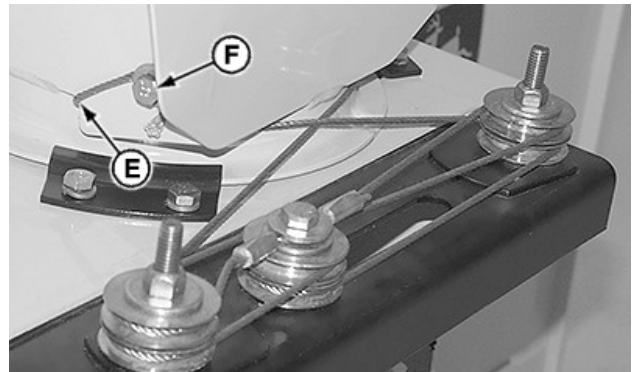
F—Tornillo

2. Tender el cable izquierdo (largo):
 - a. Detrás de la arandela (A).
 - b. Alrededor de la polea superior izquierda (B).
 - c. Alrededor de la polea superior central (C).
 - d. Alrededor de la polea inferior izquierda (D).
 - e. Alrededor de la rampa.
 - f. Debajo de la pestaña (E).
3. Utilizar las pinzas de bloqueo para tensar el cable.
4. Apretar el tornillo (F).



LVP11375—UN—09APR21

Cable a la izquierda oculto para mayor claridad



LVP11377—UN—09APR21

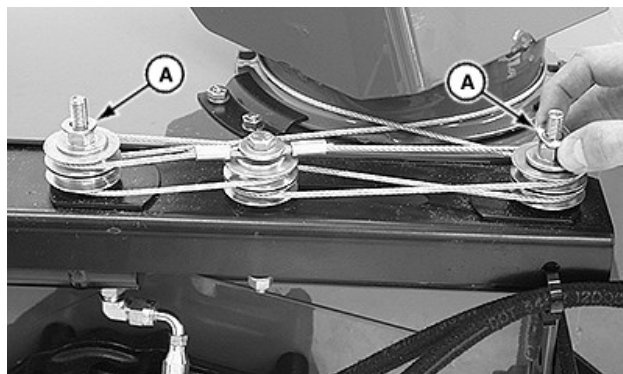
A—Arandela
B—Polea superior derecha
C—Polea inferior central
D—Polea inferior derecha
E—Pestaña
F—Tornillo

5. Tender el cable derecho (corto):
 - a. Detrás de la arandela (A).
 - b. Alrededor de la polea superior derecha (B).
 - c. Alrededor de la polea inferior central (C).
 - d. Alrededor de la polea inferior derecha (D).

- e. Delante de la rampa.
- f. Debajo de la pestaña (E).
6. Utilizar las pinzas de bloqueo para tensar el cable.
7. Apretar el tornillo (F).
8. Volver a mover la rampa a la posición original.

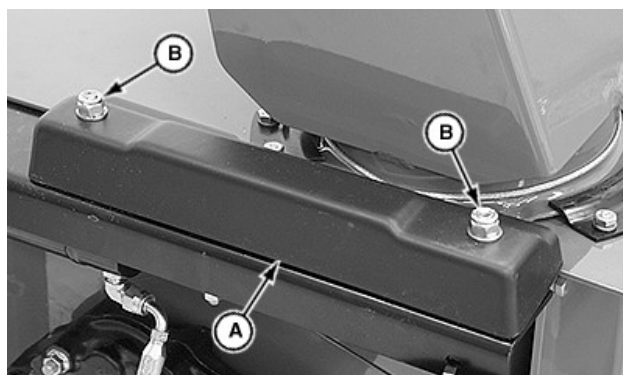
AL61114,000070C-63-12APR21

Instalación de la protección del cable



A—Arandela (M10,5 x 20 mm)

1. Instalar la arandela (A) en cada perno de la protección del cable.

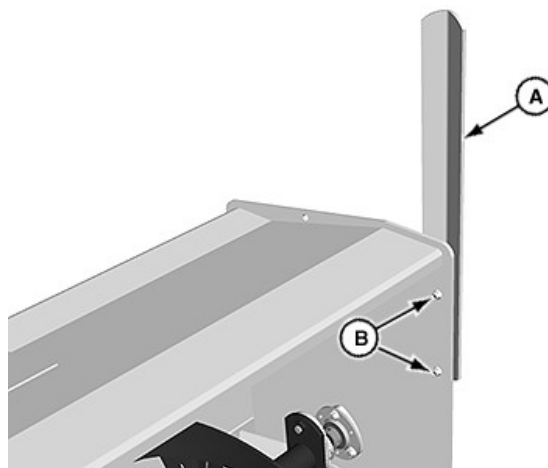


A—Protección del cable
B—Arandela (M10,5 x 20 mm) y la tuerca de tope (3/8 in) (se usan dos)

2. Instalar la protección del cable (A).
3. Instalar las arandelas y las tuercas de tope (B).

AL61114,00006F8-63-09APR21

Instalación de las cuchillas de direccionamiento

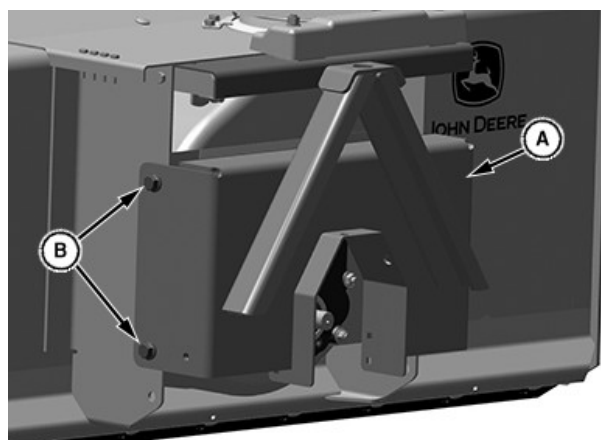


A—Cuchilla de direccionamiento
B—Perno (M6 x 30 mm) y contratuerca (M6) (se usan cuatro)

Fijar la cuchilla de direccionamiento (A) a cada lado de la carcasa del sinfín con los pernos y las contratuercas (B).

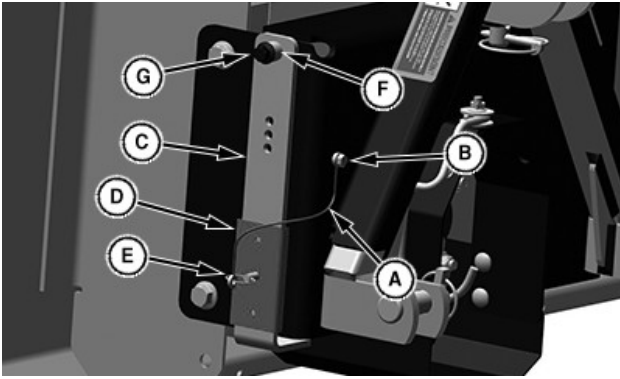
AL61114,00006F9-63-09APR21

Instalación del soporte del bastidor en A



A—Adaptador
B—Tornillo (M12 x 50 mm), arandela (M13 x 37 mm) y contratuerca (M12) (se usan cuatro)

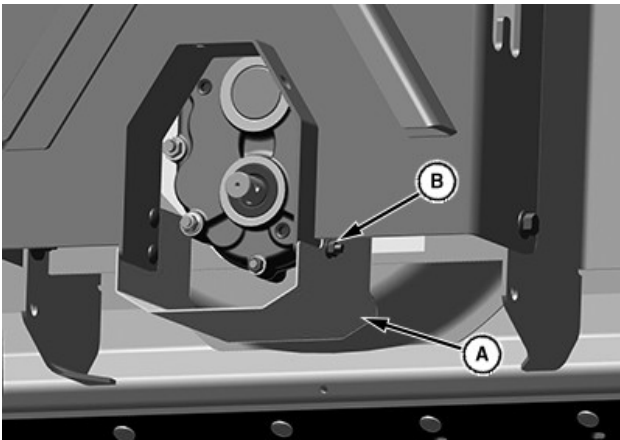
1. Instalar el adaptador receptor del bastidor en A (A) en la carcasa del sinfín con los tornillos, arandelas y contratuercas (B).



LV24983—UN—13APR16

- A—Chapa de seguridad del pasador de bloqueo
- B—Tornillo
- C—Puntal de estacionamiento
- D—Soporte
- E—Pasador de bloqueo
- F—Espaciador
- G—Tornillo

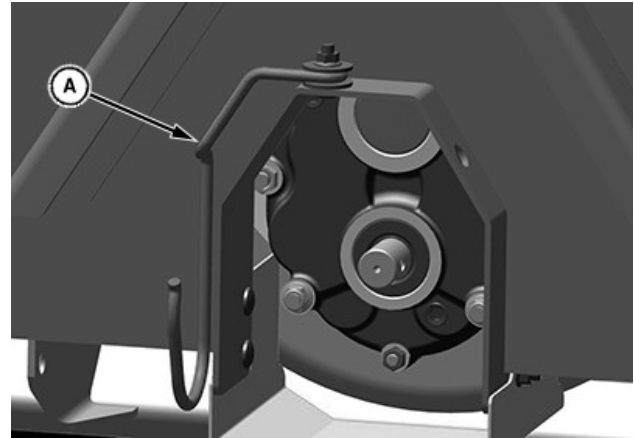
2. Instalar la chapa de seguridad del pasador de bloqueo (A) en el adaptador y fijarla con el tornillo (B) y la tuerca.
3. Deslizar el puntal de estacionamiento (C) a través del soporte (D).
4. Instalar el pasador de bloqueo (E) para fijarlo en la posición elevada.
5. Instalar el espaciador (F) y el tornillo (G).



LV24143—UN—07OCT15

- A—Protección
- B—Tuerca

6. Instalar la protección (A) en el adaptador y fijarla con el tornillo y la tuerca (B).



LV24145—UN—07OCT15

- A—Forma de alambre

7. Instalar la forma de alambre (A) y dos arandelas en el adaptador. Fijar el tornillo y la tuerca.

NOTA: Se requiere el juego de enchufe rápido BXX11234 para conectar el juego de quitanieves BLV10906 con el juego de conexión hidráulica de punto único BXX10283.

i2649ku,1686648283036-63-19JUN23

Instalación del quitanieves en el tractor

Preparación del tractor

Equipo necesario

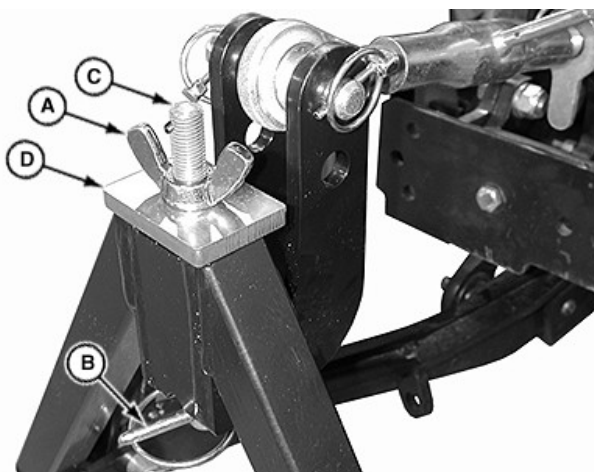
- TDF frontal
- Elevador hidráulico delantero

Instalación del lastre

El lastre es necesario durante el uso del quitanieves. Consultar el manual del operador de su tractor.

AL61114,00006FF-63-21OCT25

Instalación de aperos en el elevador hidráulico delantero con bastidor en A



LV23157—UN—23SEP14

- A—Tuerca de mariposa
B—Pasador de cierre rápido
C—Varilla
D—Placa

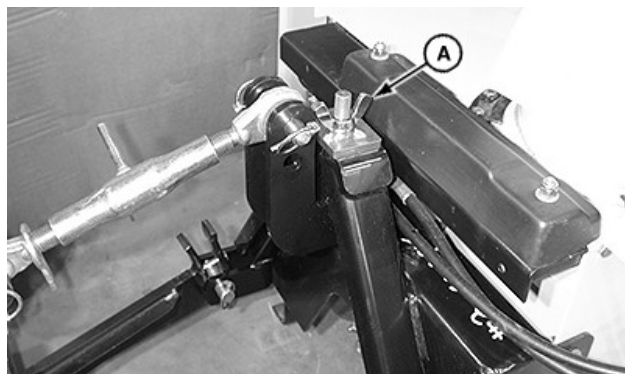
1. Aflojar la tuerca de mariposa (A) y extraer el pasador de cierre rápido (B).
2. Extraer la varilla de la chapa de seguridad (C) con la tuerca de mariposa y la placa de sujeción (D) del bastidor en A.



LV23158—UN—23SEP14

- A—Soporte

3. Conducir lentamente el tractor en avance y alinear el bastidor en A con el soporte (A) del apero.
4. Elevar el enganche para instalar el bastidor en A en el soporte.



LV23159—UN—23SEP14

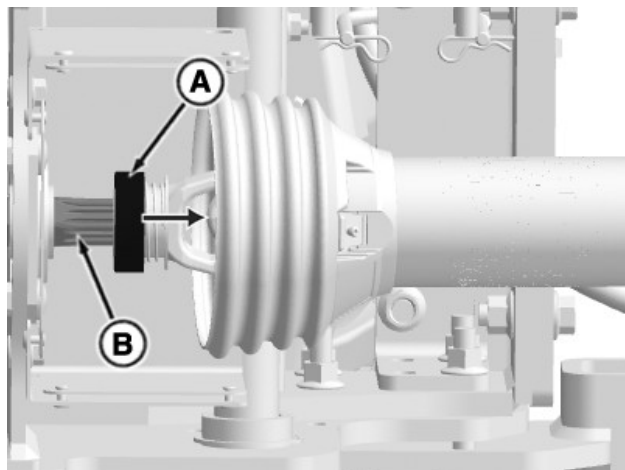
- A—Tuerca de mariposa

5. Instalar el vástago de la chapa de seguridad con la tuerca de mariposa y la placa de sujeción a través del soporte y el bastidor en A. Colocar la tuerca de mariposa (A) según sea necesario para instalar el pasador de cierre rápido en el vástago de la chapa de seguridad.
6. Apretar la tuerca de mariposa para fijar el apero al bastidor en A.
7. Instalar el pasador de aletas en el pequeño orificio situado en el extremo del vástago de la chapa de seguridad.

AL61114,0000701-63-02APR21

Conexión del eje de transmisión al tractor

1. Estacionar el tractor de forma segura.



LVP11370—UN—02APR21

- A—Acoplador
B—TDF

2. Tirar hacia atrás del acoplador (A) en el eje de transmisión para abrir el bloqueo del collarín.

3. Empujar el eje de transmisión sobre la TDF (B) hasta que el acoplador se bloquee.

AL61114,0000702-63-02APR21

Conexión de las mangueras hidráulicas

1. Estacionar el tractor de forma segura. (Ver Estacionamiento seguro en la sección SEGURIDAD del manual del operador del tractor.)

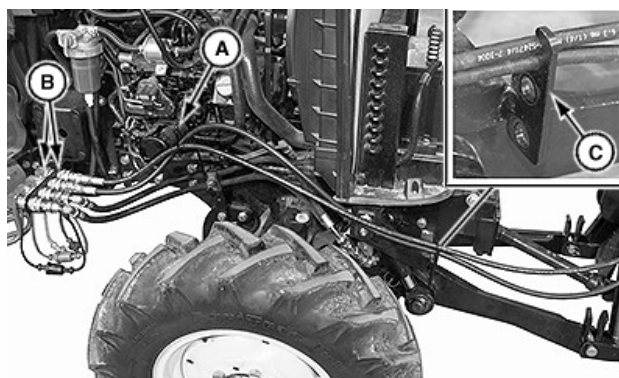


X9811—UN—23AUG88

⚠ ATENCIÓN: Las fugas de fluidos a presión pueden penetrar la piel y provocar lesiones graves. Evitar riesgos y descargar la presión antes de desconectar mangueras hidráulicas u otras tuberías. Apretar todas las conexiones antes de aplicar la presión. Para localizar una fuga utilizar un pedazo de cartón. Proteger las manos y el cuerpo de los fluidos a alta presión.

En caso de accidente, pedir asistencia médica inmediatamente. El fluido inyectado en la piel debe extraerse quirúrgicamente a las pocas horas de haber ocurrido, de lo contrario podría producirse gangrena. Los médicos que no tengan experiencia en tratar este tipo de lesiones deben recomendar un centro médico especializado. Esta información se puede obtener de Deere & Company Medical Department en Moline, Illinois, EE.UU.

2. Revisar la información en el manual del operador del tractor sobre el uso de las válvulas de mando a distancia (VMD) hidráulicas.
3. Mover la palanca de la VMD doble del tractor longitudinal y lateralmente varias veces para descargar la presión hidráulica.



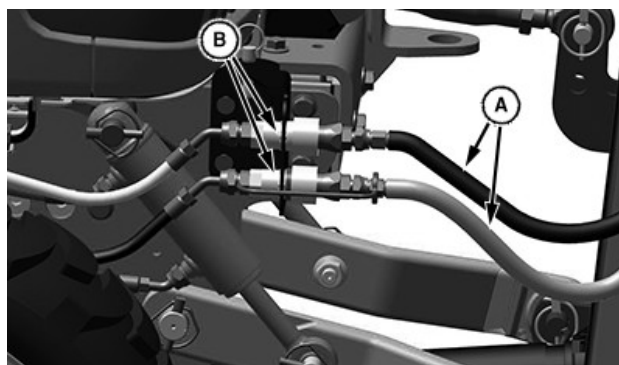
LV23160—UN—23SEP14

Tractores con acopladores de posición central

A—Soporte de la manguera
B—Acopladores
C— Soporte

4. Tendido de mangueras hidráulicas en tractores con acopladores de montaje intermedio:

- a. Tender las mangueras hidráulicas del quitanieves a través del soporte de manguera (A) del enganche delantero e instalar las mangueras en los acopladores de VMD (B) con los correspondientes tapones guardapolvos amarillo y rojo de los acopladores.
- b. Instalar los tapones guardapolvo de acoplador en los guardapolvos de las mangueras para su almacenamiento.



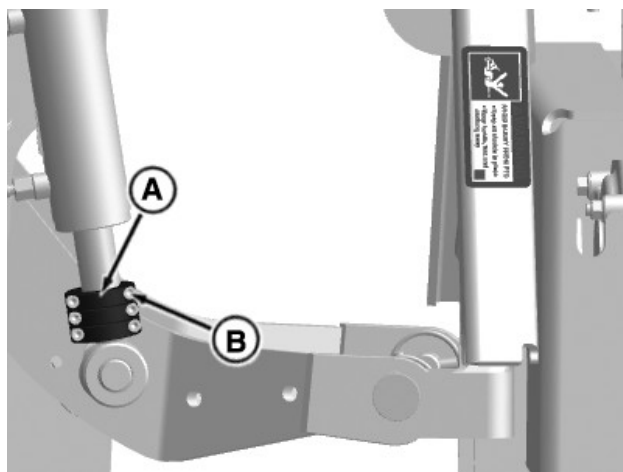
LV24144—UN—12OCT15

Tractores con acopladores de posición delantera

A—Manguera hidráulica
B—Acopladores delanteros

5. Tendido de mangueras hidráulicas en tractores con acopladores de montaje delantero:

- a. Extraer las extensiones de manguera delanteras del quitanieves.
- b. Instalar los acopladores en las mangueras hidráulicas más cortas (A) y conectarlas a los acopladores delanteros (B).



LVP11373—UN—09APR21

- A—Espaciador (se usan tres)**
B—Tornillo del espaciador (se usan seis)

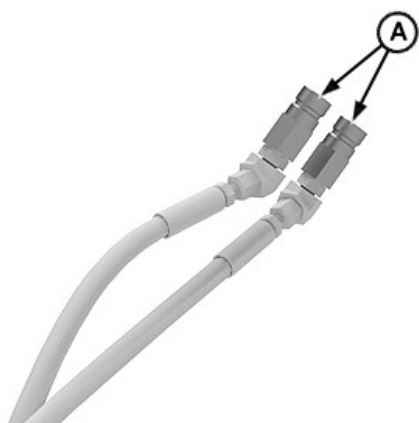
Solo para 2025R

1. Instalar el conjunto de espaciador en el cilindro hidráulico del enganche. Apilar entre sí los espaciadores (A) de la parte superior en la parte inferior del vástago del émbolo del cilindro.

IMPORTANTE: Los espaciadores se deben instalar en la parte inferior del vástago del émbolo para evitar daños.

2. Apretar los tornillos del espaciador (B) para asegurarse de que los espaciadores no se deslicen en el vástago durante el funcionamiento del enganche.

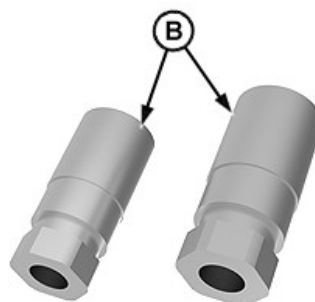
Modelos equipados con conexión hidráulica de punto único



LVP18204—UN—19JUN23

- A—Tapón del enchufe rápido hidráulico**

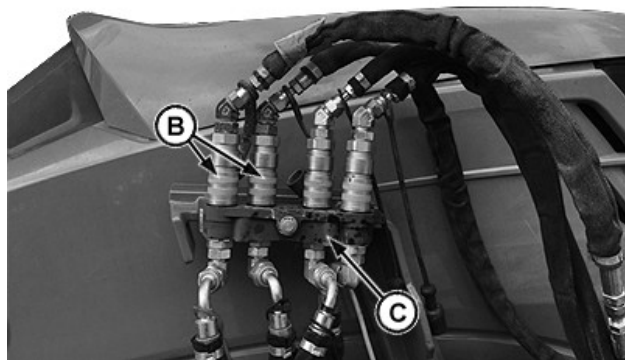
1. Retirar el tapón del enchufe rápido hidráulico (A) del conjunto del quitanieves.



LVP18205—UN—19JUN23

- B—Acoplador hidráulico de conexión rápida (elemento de la relación de piezas del juego BXX11234)**

2. Instalar el acoplador hidráulico de conexión rápida (B) en el juego del quitanieves.



LVP18206—UN—19JUN23

- C—Conexión hidráulica de punto único (SPHC)**

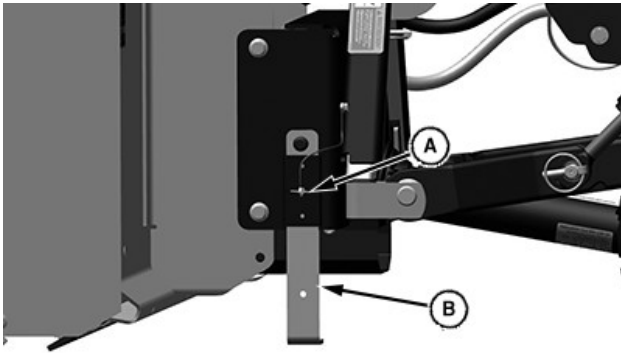
3. Instalar el acoplador hidráulico de conexión rápida (B) en la conexión hidráulica de punto único (C).
4. Arrancar el motor y comprobar si existen fugas. Reparar las fugas que se encuentren.
5. Comprobar el nivel de aceite hidráulico. Agregar aceite según sea necesario.

i2649ku,1687171287083-63-19JUN23

Extracción del quitanieves del tractor

Ajuste del puntal de estacionamiento

1. Estacionar el tractor de forma segura.



A—Pasador de bloqueo
B—Puntal de estacionamiento

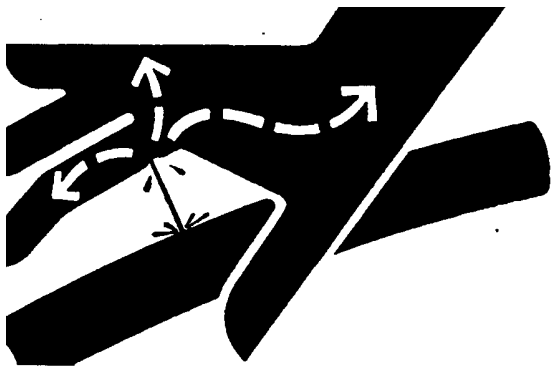
LV24977—UN—13APR16

2. Mover el puntal de estacionamiento (B) a la posición bajada antes de retirar el quitanieves.
 - a. Retirar el pasador de bloqueo (A) del puntal de estacionamiento (B).
 - b. Deslizar el puntal de estacionamiento (B) hacia abajo.
 - c. Instalar el pasador de bloqueo (A) para bloquear el puntal de estacionamiento (B) en su sitio.

DN39857.000036B-63-07APR21

Desconexión de las mangueras hidráulicas

1. Estacionar el tractor de forma segura.

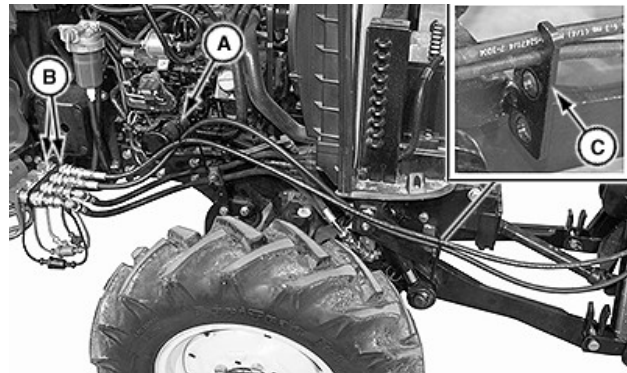


X9811—UN—23AUG88

⚠ ATENCIÓN: Las fugas de fluidos a presión pueden penetrar la piel y provocar lesiones graves. Evitar riesgos y descargar la presión antes de desconectar mangueras hidráulicas u otras tuberías. Apretar todas las conexiones antes de aplicar la presión. Para localizar una fuga utilizar un pedazo de cartón. Proteger las manos y el cuerpo de los fluidos a alta presión.

En caso de accidente, pedir asistencia médica inmediatamente. El fluido que haya penetrado en la piel deberá extraerse quirúrgicamente antes de que transcurran pocas horas tras el accidente, de lo contrario podría originarse una gangrena. Los médicos que no tengan experiencia en tratar este tipo de lesiones deberán dejar al paciente en manos de un profesional adecuado. Tal información puede obtenerse de Deere & Company Medical Department en Moline, Illinois, EE.UU.

2. Mover la palanca de la VMD doble del tractor longitudinal y lateralmente varias veces para descargar la presión hidráulica.
3. Desconectar las mangueras hidráulicas:

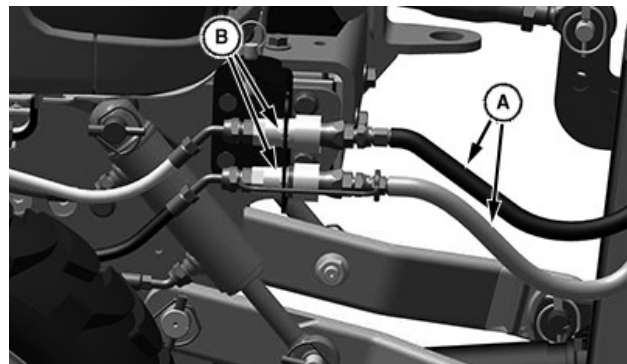


LV23160—UN—23SEP14

Tractores con acopladores de posición central

A—Soporte de manguera
B—Acopladores
C—Soporte

- a. **En tractores con acopladores de montaje intermedio:** Desconectar las mangueras hidráulicas de los acopladores de la VMD (B) y extraer las mangueras del soporte de la manguera del enganche (A) y el soporte de apoyo del enganche delantero (C).



LV24144—UN—12OCT15

Tractores con acopladores de posición delantera

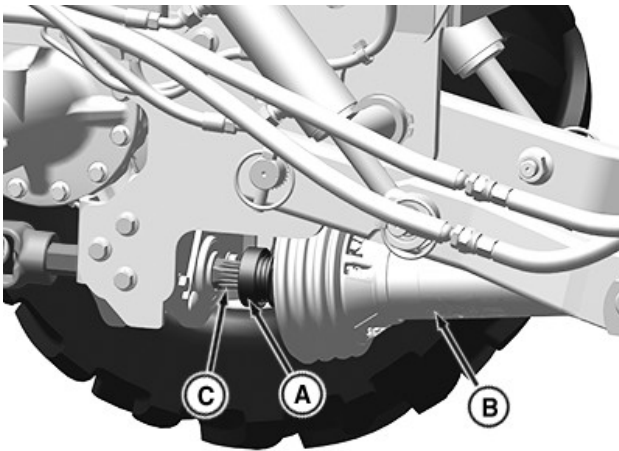
A—Manguera hidráulica
B—Acopladores delanteros

- b. **En tractores con acopladores de montaje delantero:** Desconectar las mangueras hidráulicas (A) de los acopladores de VMD delanteros (B).
4. Instalar los tapones guardapolvo en los extremos de las mangueras, y fijar las mangueras al quitanieves.
5. Introducir los tapones guardapolvo de acoplador de VMD en los acopladores.

DN39857,000036C-63-07APR21

Desconexión del eje de transmisión del tractor

1. Estacionar el tractor de forma segura.

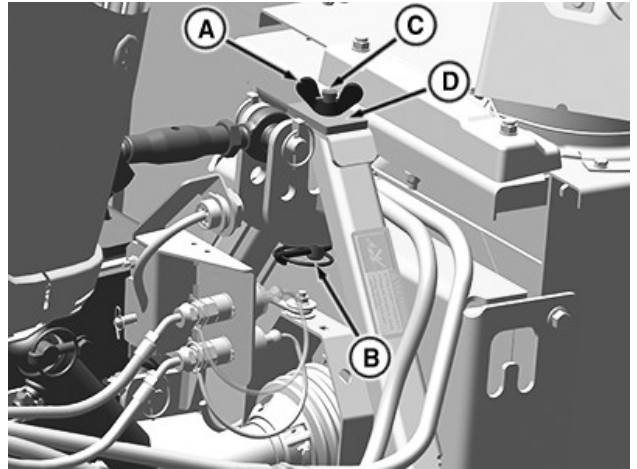


LVP11629—UN—06APR21

A—Acoplador
B—Eje de transmisión
C—TDF

2. Para soltar el collarín, tirar hacia atrás del acoplador (A) en el eje de transmisión (B).
3. Retirar el eje de transmisión (B) de la TDF del tractor (C).

DN39857,000036D-63-07APR21



LVP11628—UN—06APR21

A—Tuerca de mariposa
B—Pasador de cierre rápido
C—Varilla
D—Placa

3. Aflojar la tuerca de mariposa (A) y extraer el pasador de cierre rápido (B).
4. Retirar el vástago de la chapa de seguridad (C) con la tuerca de mariposa y la placa de sujeción (D).
5. Bajar el enganche para retirar el bastidor en A del soporte del apero y retroceder lentamente con el tractor para apartarlo del apero.
6. Instalar el vástago de la chapa de seguridad con la tuerca de mariposa y la placa de sujeción en el bastidor en A con el pasador de cierre rápido.

DN39857,000036E-63-06APR21

Extracción de los aperos del elevador hidráulico delantero con bastidor en A

1. Estacionar el tractor de forma segura.
2. Bajar el quitanieves a la superficie nivelada y ajustar el puntal de estacionamiento.

Almacenamiento

Almacenamiento de accesorios

NOTA: No todos los procedimientos se aplican necesariamente a sus accesorios. Validar los pasos con su producto.

1. Retirar el accesorio instalado en la máquina.
2. Limpiar el accesorio y el eje de transmisión, si existe.
3. Para eliminar todos los residuos, retirar las protecciones.
4. Reparar o sustituir las piezas desgastadas, deformadas o dañadas. Apretar la tornillería floja.
5. Para evitar la oxidación, realizar lo siguiente:
 - a. Si es necesario, aplicar pintura en las superficies pintadas.
 - b. Aplicar una fina capa de grasa a las cuchillas.
 - c. Engrasar los puntos de giro con aceite de motor.
 - d. Engrasar los puntos de engrase.

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! Las superficies abrasivas pueden dañar el accesorio. Almacenar el accesorio sobre una superficie que no sea abrasiva o sobre bloques de madera.

6. Si el accesorio se va a almacenar a la intemperie, bloquearlo (cuando sea posible) y protegerlo con una cubierta impermeable.

DN39857,000036A-63-25MAR21

Funcionamiento

Elevación y descenso del quitanieves

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! Desconectar la TDF antes de elevar la quitanieves a la altura máxima del enganche.

1. Revisar el manual del operador del tractor para obtener información sobre el uso de las válvulas de mando a distancia.
2. Para bajar el quitanieves, mover la palanca de la VMD doble hacia adelante.
3. Para elevar el quitanieves, mover la palanca de la VMD doble hacia atrás.

DN39857,000036F-63-07APR21

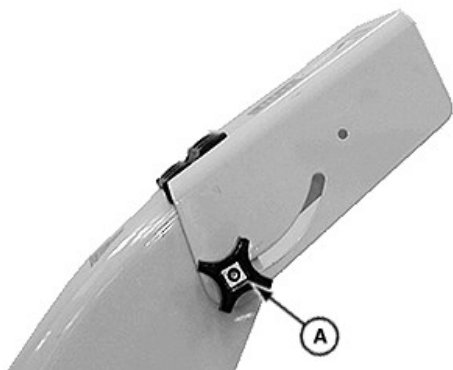
Accionamiento de la rampa de descarga

1. Revisar el manual del operador del tractor para obtener información sobre el uso de las válvulas de mando a distancia.
2. Para girar la rampa a la derecha, mover la palanca de la VMD a la derecha.
3. Para girar la rampa a la izquierda, mover la palanca de la VMD doble hacia la izquierda.

DN39857,0000370-63-07APR21

Ajuste de la boca de salida - Manual

1. Estacionar el tractor de forma segura. (Ver Estacionamiento seguro en la sección SEGURIDAD del manual del operador del tractor.)



LV23163—UN—23SEP14

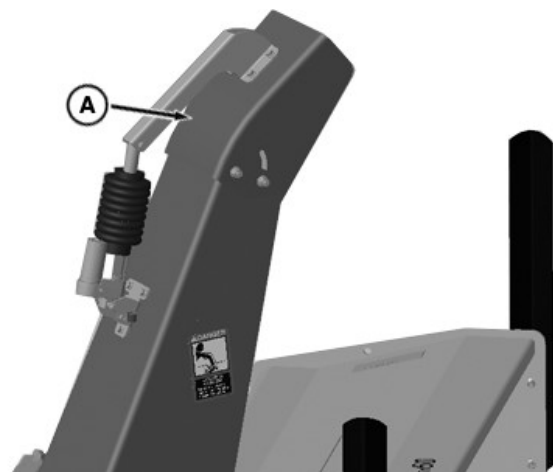
A—Mando de control

2. Aflojar el mando de control (A).
3. Inclinar la boca de salida en el ángulo deseado.
4. Apretar el mando de control.

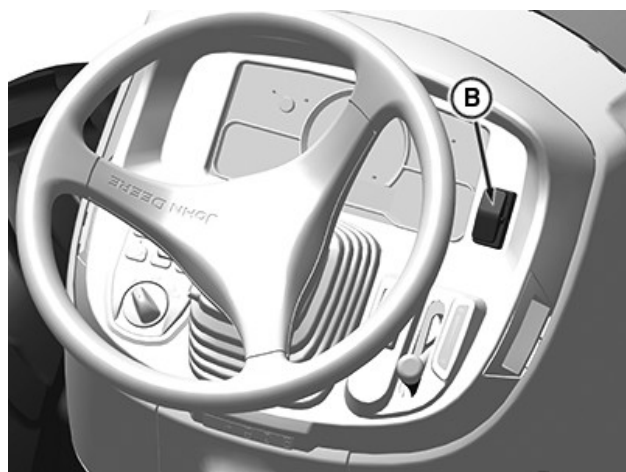
PR59899,00005A5-63-07APR21

Ajuste de la boca de salida - Eléctrica

NOTA: El ángulo de la boca de salida se puede cambiar en cualquier momento durante el funcionamiento del quitanieves.



LVP11492—UN—08JAN21



LV11630—UN—06APR21

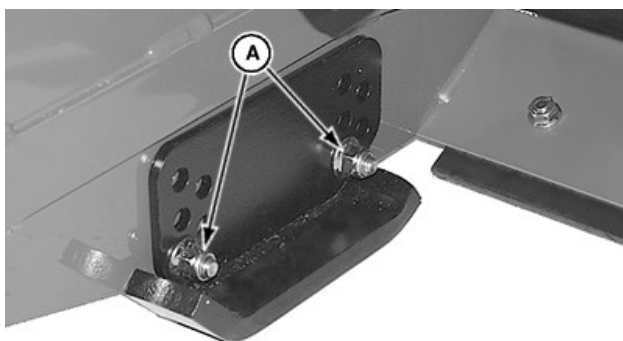
A—Boca de salida
B—Interruptor basculante

1. Accionar el interruptor basculante (B) para cambiar el ángulo del tubo de descarga (A).
2. Pulsar la parte superior del interruptor basculante (B) para elevar la boca de salida y la parte inferior para bajarla.

DN39857,0000371-63-06APR21

Ajuste de los patines

1. Elevar el quitanieves.
2. Colocar bloques debajo de la cuchilla del rascador en ambos lados del quitanieves.
3. Bloquear el freno de estacionamiento.
4. Apagar el motor y extraer la llave.
5. Bajar el quitanieves sobre los bloques.



LV23179—UN—23SEP14

A—Tuercas

6. Extraer las tuercas (A) y los pernos de cada patín.

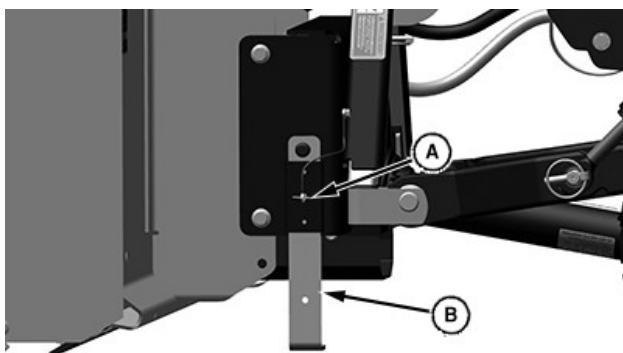
NOTA: Ambos patines deben instalarse en la misma posición.

7. Instalar los pernos y las tuercas en los orificios para elevar o bajar la cuchilla del rascador. Cada orificio cambia la altura de la cuchilla en 13 mm (1/2 in).
8. Sustituir el patín usado por el patín nuevo si es necesario.

DN39857,0000373-63-06APR21

Uso del puntal de estacionamiento

1. Estacionar el tractor de forma segura.
2. Mover el puntal de estacionamiento a la posición elevada antes de usar el quitanieves.

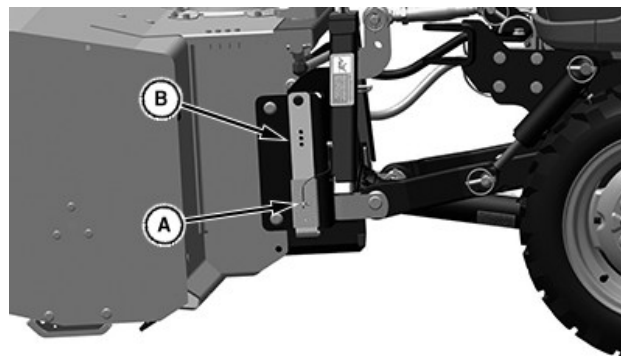


LV24977—UN—13APR16

A—Pasador de bloqueo
B—Puntal de estacionamiento

- a. Retirar el pasador de bloqueo (A) del puntal de estacionamiento (B).
- b. Deslizar el puntal de estacionamiento (B) hacia arriba.
- c. Instalar el pasador de bloqueo (A) para bloquear el puntal de estacionamiento (B) en la posición de subida.

3. Mover el puntal de estacionamiento a la posición de descenso antes de retirar el quitanieves.



LV24980—UN—13APR16

A—Pasador de bloqueo
B—Puntal de estacionamiento

- a. Retirar el pasador de bloqueo (A) del puntal de estacionamiento (B).
- b. Deslizar el puntal de estacionamiento (B) hacia abajo.
- c. Instalar el pasador de bloqueo (A) para bloquear el puntal de estacionamiento (B) en la posición de descenso.

DN39857,0000372-63-07APR21

Uso del quitanieves

Revisar el manual del operador del tractor para obtener información sobre el uso de las válvulas de mando a distancia y la TDF.

NOTA: No dejar la TDF conectada con el quitanieves en la altura de elevación máxima o durante el transporte.

Conexión del quitanieves

1. Arrancar el motor del tractor.
2. Empujar la palanca de la VMD doble para bajar el quitanieves al suelo y bloquearlo en la posición de flotación.
3. Ajustar el acelerador del motor a 1.500 r. p. m.
4. Conectar la TDF.

NOTA: Accionar el quitanieves a régimen máximo para obtener el mejor rendimiento.

5. Mover el acelerador del motor a la posición de régimen máximo.
6. Desbloquear el freno de estacionamiento del tractor.
7. Empezar a avanzar lentamente.

Desconexión del quitanieves

1. Detener el tractor.
2. Ajustar el acelerador del motor a 1.500 r. p. m.
3. Desconectar la TDF.
4. Empujar la palanca de la VMD doble hacia delante para bajar el quitanieves al suelo.

DN39857,0000375-63-07APR21

Transporte del quitanieves



ATENCIÓN: ¡Evitar lesiones! Tener mucho cuidado al cargar o descargar la máquina sobre un remolque o camión.

Cerrar la válvula de cierre de combustible (si existe en la máquina).

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! Bajar siempre el accesorio a la plataforma de remolque cuando se transporte el quitanieves.

1. Conducir la máquina y el accesorio sobre un remolque reforzado equipado con las luces e indicadores que se requieren por ley.
2. Bajar el accesorio a la plataforma del remolque.
3. Detener el motor.
4. Bloquear el freno de estacionamiento.
5. Asegurar la máquina y el accesorio en la plataforma con bridas, cadenas o cables.

DN39857,0000374-63-31MAR21

Mantenimiento

Intervalos de mantenimiento

Antes de cada uso

- Engrasar la rampa de descarga.

Cada 25 horas

- Comprobar y limpiar el orificio de ventilación de la caja de engranajes del sinfín.
- Comprobar el nivel de aceite de la caja de engranajes del sinfín.
- Comprobar el nivel de aceite de la caja de engranajes del quitanieves.
- Engrasar el eje de la caja de engranajes.
- Engrasar el eje de transmisión.
- Engrasar el eje del sinfín.

DN39857,0000383-63-12APR21

Grasa

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! Use las grasas recomendadas por John Deere para evitar fallos de componentes y desgaste prematuro.

Las grasas John Deere recomendadas son efectivas en un intervalo de temperaturas ambiente medias de entre -29 y 135 °C (-20 a 275 °F).

Si se trabaja fuera de este intervalo de temperaturas, contactar con el concesionario para obtener una grasa de uso especial.

Se recomienda utilizar las siguientes grasas:

- Grasa universal SD Polyurea John Deere
- Grasa universal John Deere HD Lithium Complex

Si no se usa ninguno de los tipos de grasa recomendados, asegurarse de utilizar una grasa multiusos con grado de clasificación NLGI n.º 2.

En condiciones húmedas o de alta velocidad es posible que se necesite una grasa de uso especial. Contactar con el concesionario para obtener más información.

DN39857,0000384-63-12APR21

Aceite de la transmisión

Elegir el tipo de aceite con la viscosidad adecuada en función de las temperaturas que pueden alcanzarse hasta el siguiente cambio de aceite.

Se recomienda el lubricante para transmisión John Deere GL-5.

Se pueden utilizar otros aceites si aquellos recomendados por John Deere no estuviesen

disponibles, dado que cumplan con una o más de las siguientes especificaciones:

- Clasificación de servicio API GL-5.
- Especificación militar MIL-L-2105D.
- Especificación militar MIL-L-2105C.
- Especificación militar MIL-L-2105B.

Los aceites que cumplen con la especificación militar MIL-L-10324A pueden utilizarse como aceites para climas árticos.

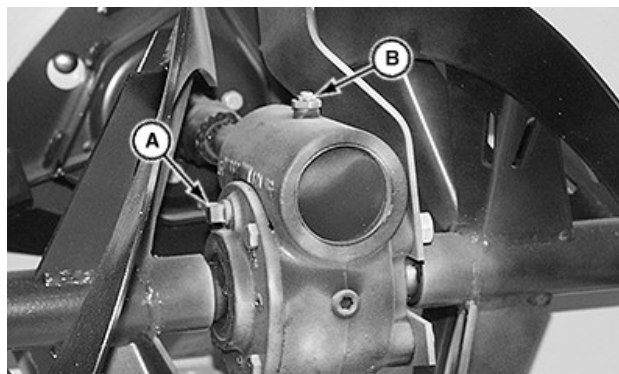
DN39857,0000385-63-12APR21

Comprobación del nivel de aceite de la caja de engranajes del sinfín

NOTA: Los quitanieves tienen dos tipos diferentes de cajas de engranajes del sinfín. Una tiene la opción de tapón de revisión y la otra no. Consultar el procedimiento correcto para cada quitanieves.

Quitanieves equipados con tapón de revisión:

1. Estacionar el tractor de forma segura.



LV23165—UN—23SEP14

A—Tapón de revisión
B—Tapón de llenado

2. Retirar del tapón de revisión (A).

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! Comprobar el orificio de ventilación en el tapón de llenado al comprobar el nivel de aceite. El orificio de ventilación debe estar libre de obstrucciones. El orificio de ventilación obstruido acumula presión en la caja de engranajes y hace que éste presente fugas.

3. Asegurarse de que el aceite esté nivelado con el orificio del tapón de revisión.
4. Retirar el tapón de llenado (B).
5. Añadir el aceite de la transmisión recomendado, según sea necesario.

6. Instalar y apretar el tapón de llenado y el tapón de revisión.

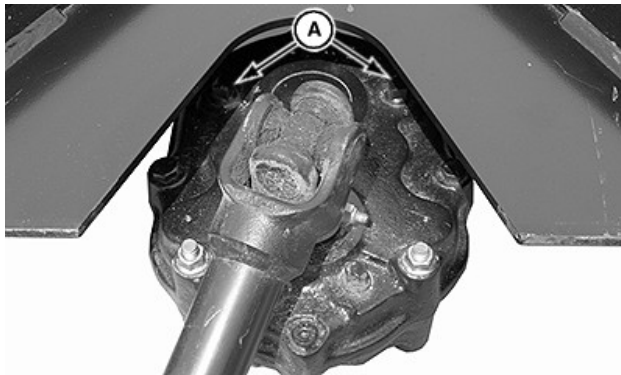
Quitanieves sin tapón de revisión:

1. Estacionar el tractor de forma segura.
2. Retirar el tapón de llenado (B). Mantener el nivel de aceite a 25,4 mm (2 in) del orificio de llenado superior.
3. Añadir el aceite de la transmisión recomendado, según sea necesario.
4. Instalar y apretar el tapón de llenado.

DN39857,0000376-63-12APR21

Comprobación del nivel de aceite de la caja de engranajes del quitanieves

1. Estacionar el tractor de forma segura. (Ver Estacionamiento seguro en la sección SEGURIDAD del manual del operador del tractor.)



LV23166—UN—23SEP14

A—Tapones de revisión

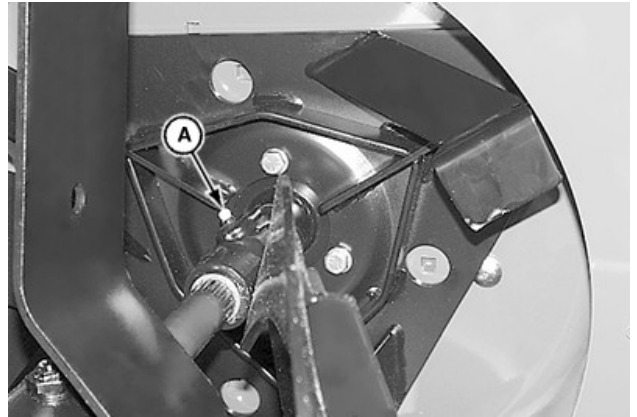
2. Extraer uno de los tapones de revisión (A).
3. Asegurarse de que el aceite esté nivelado con el orificio del tapón de revisión.
4. Añadir el aceite de la transmisión recomendado, según sea necesario.
5. Instalar y apretar el tapón.

DN39857,0000377-63-12APR21

Engrase del eje de transmisión de la caja de engranajes

1. Estacionar el tractor de forma segura.

IMPORTANTE: Para evitar dañar el retén, no engrasar en exceso.



LV23167—UN—23SEP14

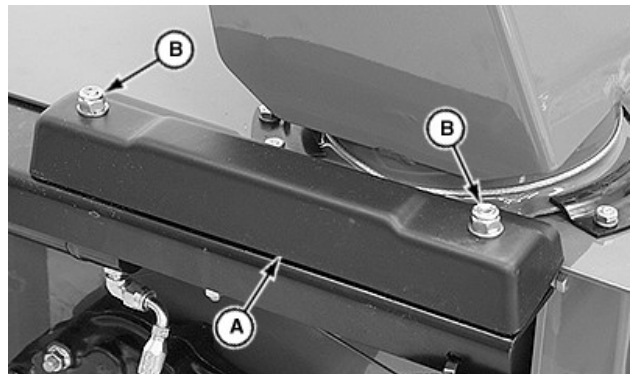
A—Racor

2. Engrasar el racor (A) con uno o dos disparos de grasa.

DN39857,0000378-63-12APR21

Engrase de la rampa de descarga y de las poleas de cables

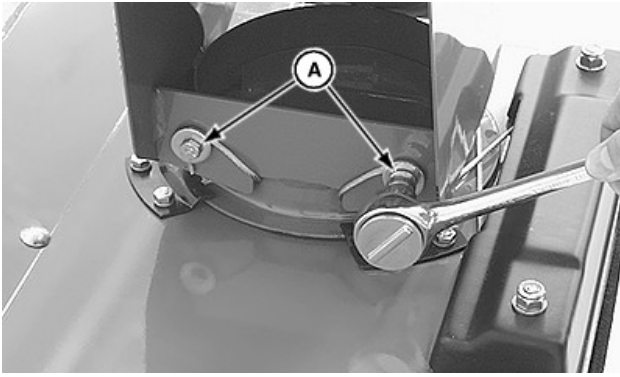
1. Arrancar el motor.
2. Girar la rampa completamente hacia la izquierda. El cilindro hidráulico debe estar retraído.
3. Estacionar el tractor de forma segura. (Ver Estacionamiento seguro en la sección SEGURIDAD del manual del operador del tractor.)



LV23154—UN—23SEP14

A—Protección del cable B—Tuercas de tope

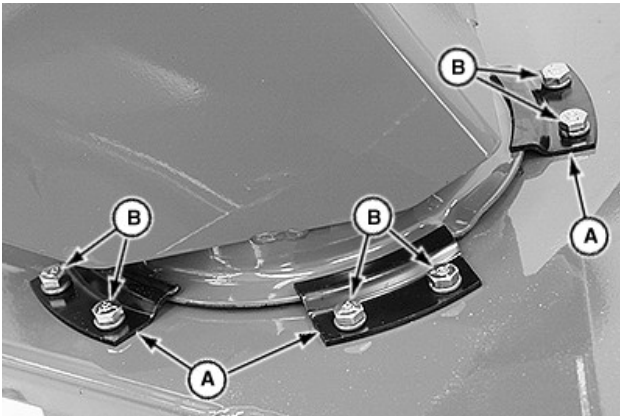
4. Retirar las tuercas de tope (B) y la protección del cable (A).



LV23172—UN—23SEP14

A—Tornillos

5. Aflojar los tornillos (A).
6. Desconectar los extremos del cable de la rampa.



LV23148—UN—23SEP14

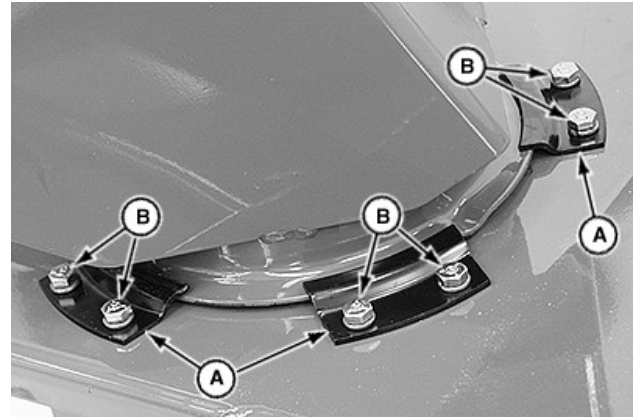
**A—Presilla (se usan cuatro)
B—Tornillo y tuerca (se usan ocho)**

7. Sacar los tornillos y las tuercas (B).
8. Para retirar la rampa de descarga, retirar las presillas (A).



LVP11369—UN—26MAR21

9. Aplicar grasa en la parte inferior y en el interior de la brida de la rampa de descarga.
10. Colocar la rampa de descarga sobre la abertura del sinfín en la carcasa del sinfín.



LV23148—UN—23SEP14

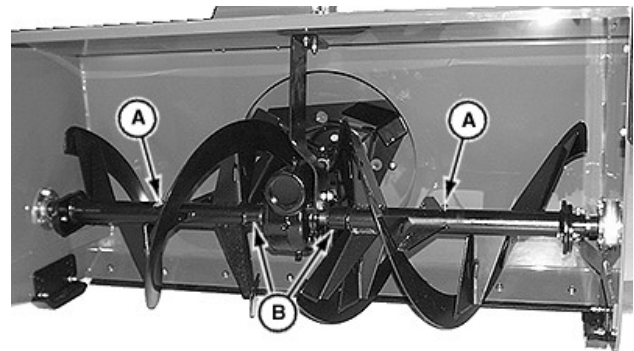
**A—Presilla (se usan cuatro)
B—Tornillo (5/16 x 3/4 in), arandela de bloqueo y tuerca (se usan ocho)**

11. Instalar las presillas (A) con los tornillos, las arandelas de bloqueo y las tuercas (B).
12. Girar la rampa de modo que la boca de salida esté orientada hacia la izquierda. Tender los dos cables de la rampa. (Ver Tendido del cable de la rampa en la sección montaje.)
13. Aplicar grasa ligera en las poleas de cables.
14. Instalar la protección del cable. (Ver Instalación de la protección del cable en la sección Montaje.)

DN39857,0000379-63-12APR21

Engrase del eje del sinfín

1. Estacionar la máquina de forma segura.



LV23168—UN—23SEP14

**A—Racores
B—Ejes de sinfín**

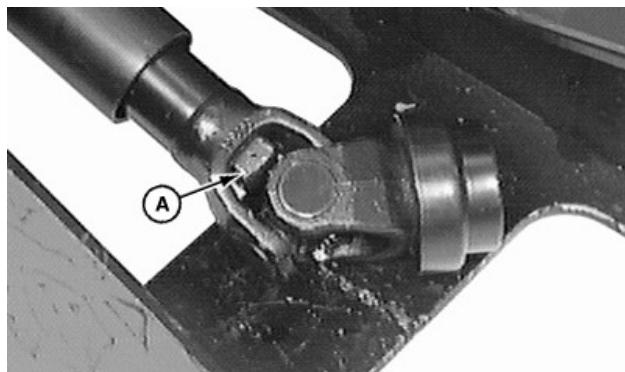
2. Engrasar los racores (A) con grasa hasta que salga por los ejes del sinfín (B).

DN39857,000037A-63-12APR21

Engrase del eje de transmisión

1. Estacionar la máquina de forma segura.

2. Engrasar todos los racores de la junta universal con uno o dos disparos de grasa.



A—Eje interior

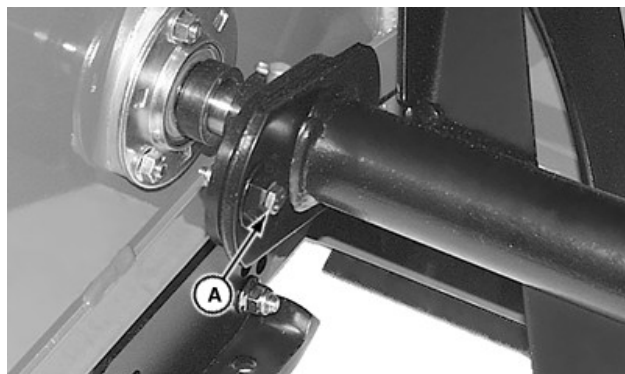
LV23170—UN—23SEP14

3. Engrasar el eje interior (A) con grasa. Extender y comprimir el eje de transmisión varias veces para distribuir la grasa.

DN39857,000037B-63-12APR21

Sustitución de bulón de cizallamiento

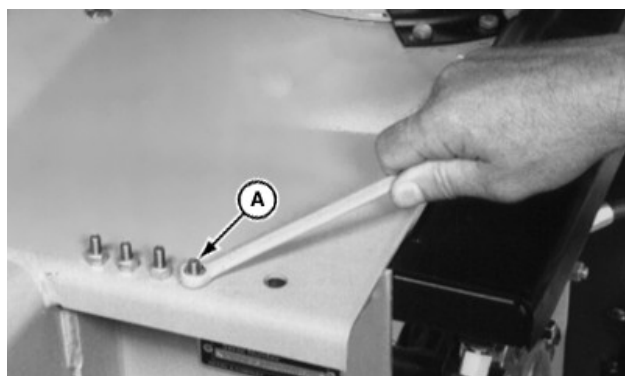
NOTA: Hay un bulón de cizallamiento (A) instalado en cada eje de extremo de sinfín. El bulón de cizallamiento se rompe si el accesorio golpea un objeto sólido. El bulón de cizallamiento protege el sinfín y el accesorio de daños graves.



A—Bulón de cizallamiento

LV23169—UN—23SEP14

1. Si el accesorio golpea un objeto sólido y el bulón de cizallamiento se rompe, detener el accesorio de inmediato.
2. Detener el motor. Bloquear el freno de estacionamiento. Bajar el accesorio.
3. Localizar y corregir la causa de la rotura.



LV23171—UN—23SEP14

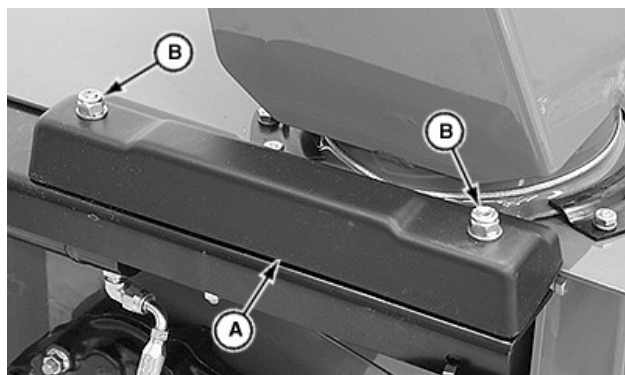
A—Bulón de cizallamiento (0.25 in x 1.375 in, grado 5)

4. Retirar el bulón de cizallamiento (A) almacenado en la carcasa del sinfín.
5. Instalar un nuevo bulón de cizallamiento.

DN39857,000037C-63-12APR21

Sustituir el cable de la rampa de descarga

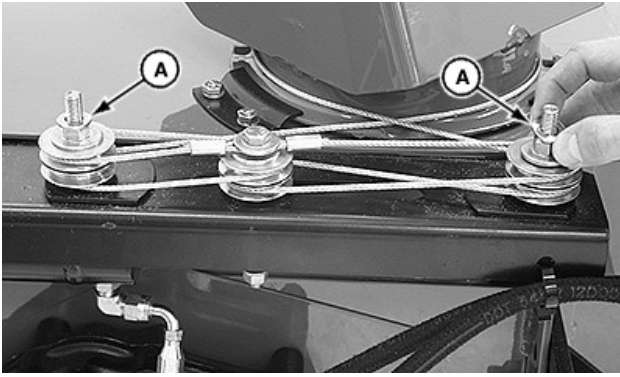
1. Arrancar el motor.
2. Girar la rampa completamente hacia la izquierda. El cilindro hidráulico debe estar retraído.
3. Estacionar el tractor de forma segura. (Ver Estacionamiento seguro en la sección SEGURIDAD del manual del operador del tractor.)



LV23154—UN—23SEP14

A—Protección del cable
B—Tuercas de tope

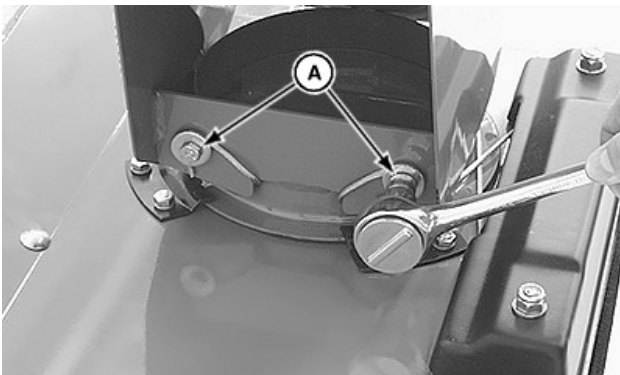
4. Retirar las tuercas de tope (B) y la protección del cable (A).



LV23153—UN—23SEP14

A—Arandela

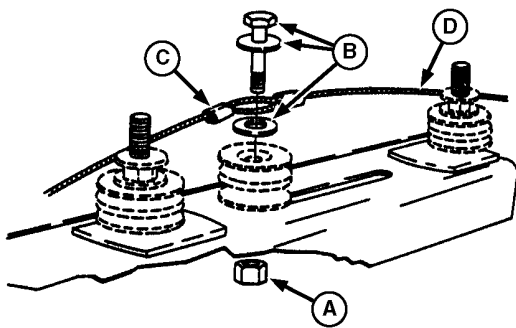
5. Retirar la arandela (A) de cada perno de la protección del cable.



LV23172—UN—23SEP14

A—Tornillos

6. Aflojar los tornillos (A).
7. Desconectar los extremos del cable de la rampa.



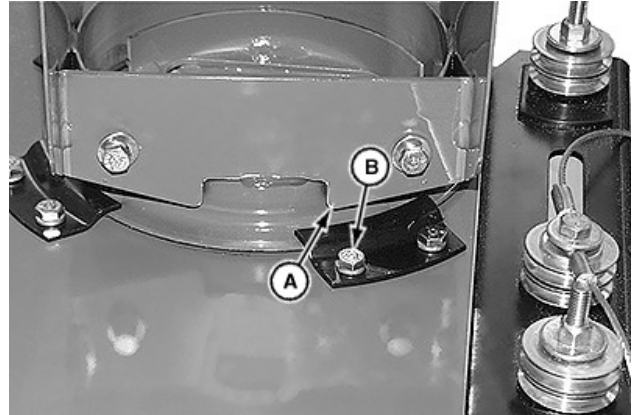
LV23173—UN—23SEP14

A—Tuerca
B—Arandelas
C—Extremo más largo del cable
D—Extremo más corto del cable

8. Retirar la tuerca (A), el perno y las arandelas (B).
9. Extraer los extremos (C) y (D) del cable de las poleas. Extraer el conjunto de componentes del cable.
10. Instalar el cable nuevo de modo que el extremo

más largo (C) del mismo esté a la izquierda y el más corto (D) a la derecha.

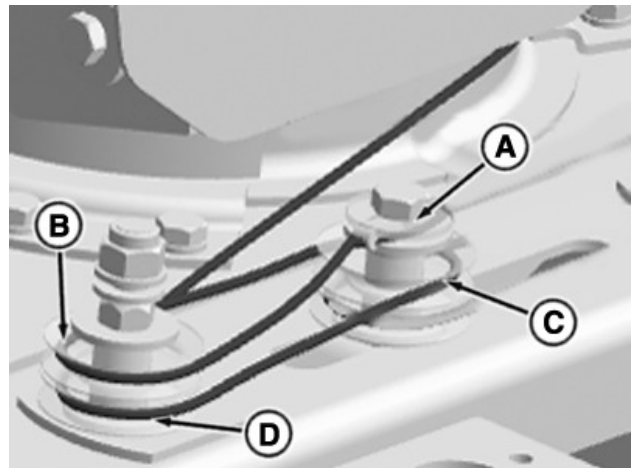
11. Instalar el perno y las arandelas (B) en el ojal del conjunto de componentes del cable. Instalar la tuerca (A).



LV23150—UN—23SEP14

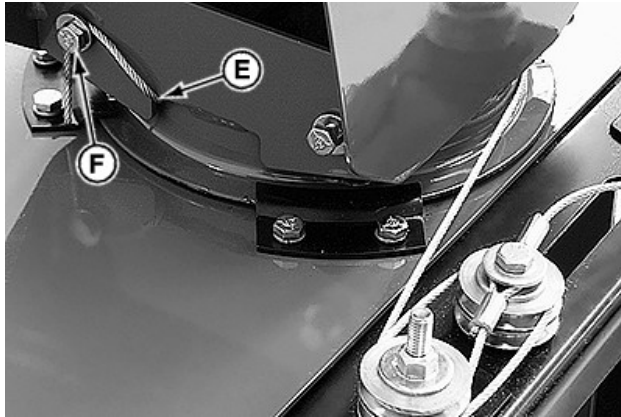
A—Pestaña
B—Tornillo

12. Mover la rampa de modo que la pestaña (A) de la rampa se alinee con el borde del tornillo (B). La abertura de la rampa está orientada hacia el lado izquierdo.



LVP11374—UN—09APR21

Cable derecho oculto para mayor claridad



LVP11376—UN—09APR21

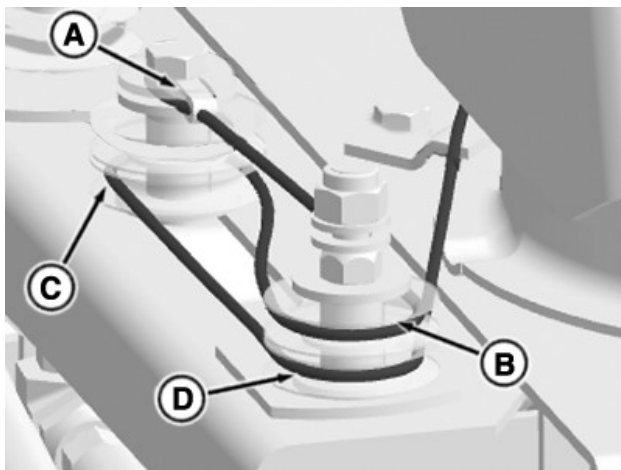
- A—Arandela
B—Polea superior izquierda
C—Polea superior central
D—Polea inferior izquierda
E—Pestaña
F—Tornillo

13. Tender el cable izquierdo (largo):

- Detrás de la arandela (A).
- Alrededor de la polea superior izquierda (B).
- Alrededor de la polea superior central (C).
- Alrededor de la polea inferior izquierda (D).
- Alrededor de la rampa.
- Debajo de la pestaña (E).

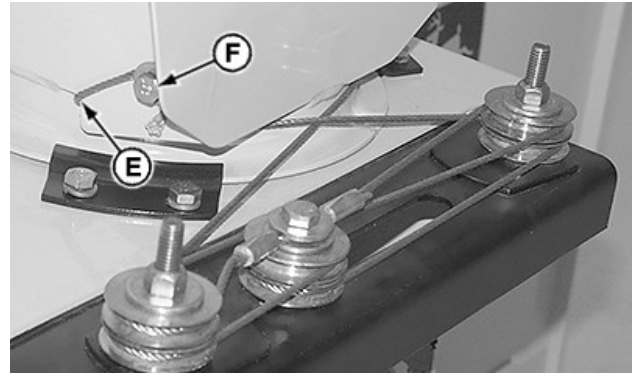
14. Utilizar las pinzas de bloqueo para tensar el cable.

15. Apretar el tornillo (F).



LVP11375—UN—09APR21

Cable a la izquierda oculto para mayor claridad



LVP11377—UN—09APR21

- A—Arandela
B—Polea superior derecha
C—Polea inferior central
D—Polea inferior derecha
E—Pestaña
F—Tornillo

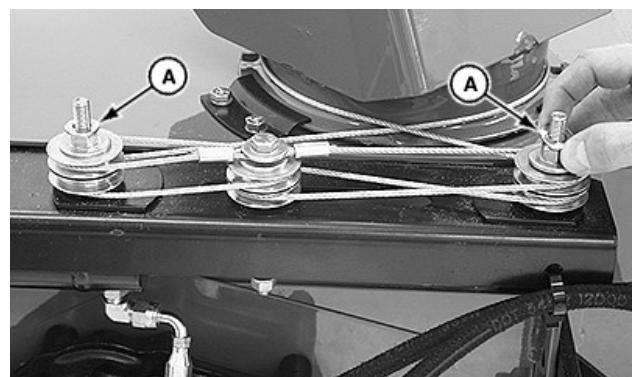
16. Tender el cable derecho (corto):

- Detrás de la arandela (A).
- Alrededor de la polea superior derecha (B).
- Alrededor de la polea inferior central (C).
- Alrededor de la polea inferior derecha (D).
- Delante de la rampa.
- Debajo de la pestaña (E).

17. Utilizar las pinzas de bloqueo para tensar el cable.

18. Apretar el tornillo (F).

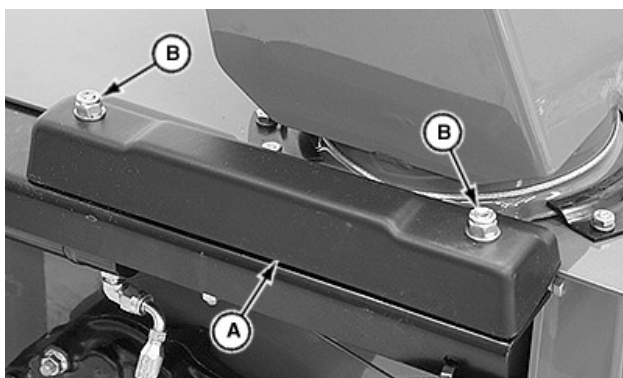
19. Volver a mover la rampa a la posición original.



LV23153—UN—23SEP14

- A—Arandela (M10,5 x 20 mm)

20. Instalar la arandela (A) en cada perno de la protección del cable.



LV23154—UN—23SEP14

A—Protección del cable
B—Arandela (M10,5 x 20 mm) y la tuerca de tope (3/8 in) (se usan dos)

21. Instalar la protección del cable (A).
22. Instalar las arandelas y las tuercas de tope (B).

DN39857,000037D-63-12APR21

Sustitución de los patines

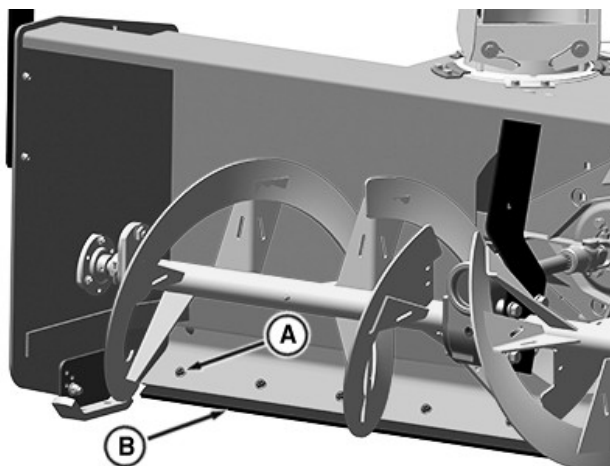
Ver **Ajuste de los patines** en la sección Funcionamiento de este manual del operador.

DN39857,000037E-63-12APR21

Sustitución o giro de la cuchilla del rascador

NOTA: Girar la cuchilla 180 grados cuando un borde se haya desgastado, desgranado o doblado. Si ambos bordes estuviesen desgastados, desgranados o doblados, sustituir la cuchilla.

1. Elevar el quitanieves.
2. Colocar bloques debajo de ambos lados del quitanieves.
3. Bloquear el freno de estacionamiento.
4. Apagar el motor y extraer la llave.
5. Bajar el quitanieves sobre los bloques.



LVP11627—UN—06APR21

A—Tuercas
B—Cuchilla

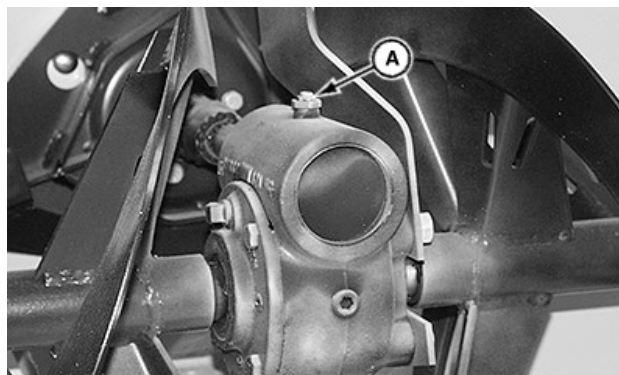
6. Extraer las ocho tuercas (A) y los pernos.
7. Retirar la cuchilla (B).
8. Girar la cuchilla 180 grados hasta que la parte superior de la hoja esté ahora en la parte inferior.
9. Instalar la cuchilla con los pernos y las tuercas.

DN39857,000037F-63-12APR21

Limpieza del orificio de ventilación de la caja de engranajes

1. Estacionar el tractor de forma segura. (Ver Estacionamiento seguro en la sección SEGURIDAD del manual del operador del tractor.)

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! El orificio de ventilación debe estar libre de obstrucciones. El orificio de ventilación obstruido acumula presión en la caja de engranajes y hace que éste presente fugas.



LV23181—UN—23SEP14

A—Tapón de purga

2. Para asegurarse de que el tapón de purga (A) no está obstruido por polvo o residuos, comprobar el tapón de purga (A).

3. Si es necesario, retirar el tapón de purga (A) y limpiar el orificio de ventilación con disolvente.

DN39857,0000380-63-12APR21

Especificaciones

Especificaciones del soplanieves

NOTA: Vaciar el aceite sobrante de la caja de engranajes del soplador de nieve antes de rellenarlo.

Elemento	Medición	Especificación
Soplador de nieve 47		
Quitanieves/carcasa del sinfín	Anchura	120 cm (47 in)
Quitanieves	Peso	177 kg (390 lb)
Caja de engranajes del quitanieves	Capacidad	397 ml (13.4 oz)
Soplador de nieve 54		
Quitanieves/carcasa del sinfín	Anchura	137 cm (54 in)
Quitanieves	Peso	191 kg (421 lb)
Caja de engranajes del quitanieves	Capacidad	397 ml (13.4 oz)
Soplador de nieve 59		
Quitanieves/carcasa del sinfín	Anchura	150 cm (59 in)
Quitanieves	Peso	201 kg (450 lb)
Caja de engranajes del quitanieves	Capacidad	397 ml (13.4 oz)
Soplador de nieve 60		
Quitanieves/carcasa del sinfín	Anchura	150 cm (59 in)
Quitanieves	Peso	201 kg (450 lb)
Caja de engranajes del quitanieves	Capacidad	397 ml (13.4 oz)

NOTA: Las especificaciones y el diseño están sujetos a cambios sin previo aviso.

DN39857.0000382-63-12APR21

Índice alfabético

A		R	
Aceite, transmisión	35-1	Rampa de descarga, giro.....	30-1
Aperos, instalación	20-1	Rampa, instalación	15-1
B		S	
Boca de salida, ajuste	30-1	Seguridad de la máquina	5-1
Bulón de cizallamiento, sustitución	35-4	Seguridad, evitar fluidos a alta presión	
C		Evitar fluidos a alta presión	5-4
Cable de la rampa de descarga, sustitución	35-4	Soporte del bastidor en A, instalación	15-3
Cables de la rampa, tendido	15-2	T	
Cuchilla del rascador, inversión o sustitución	35-7	Términos de señalización, comprensión.....	5-1
Cuchillas de direccionamiento, instalación	15-3	Transporte	30-3
E		U	
Eje de transmisión, conexión.....	20-1	Uso del quitanieves	30-2
Elevación y descenso del quitanieves	30-1	Utilización del puntal de estacionamiento	30-2
Especificaciones	40-1		
G			
Grasa.....	35-1		
I			
Instalación del eje de transmisión	15-1		
Intervalos de mantenimiento	35-1		
M			
Manguera hidráulica, conexión	20-2		
Mantenimiento			
Cada uso	35-1		
Comienzo de temporada	35-1		
N			
Nivel de aceite de la caja de engranajes del quitanieves,			
comprobación	35-2		
Nivel de aceite de la caja de engranajes del sinfín,			
comprobación	35-1		
Números de identificación, registro.....	00-1		
O			
Orificio de ventilación de la caja de engranajes,			
limpieza	35-7		
P			
Patines, ajuste	30-1		
Patines, sustitución	35-7		
Preparación del tractor.....	20-1		
Protección del cable, instalación.....	15-3		
Q			
Quitanieves			
Almacenamiento	26-1		

